

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A. (Sociedad Unipersonal)**

**AUDITORIA TXOSTENA, URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA-TXOSTENA /  
*INFORME DE AUDITORÍA, CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN***



**SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN**

**PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN**

**DEL EJERCICIO 2021, JUNTO CON**

**EL INFORME DE AUDITORÍA**

**EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE**

---

**AUDITORE INDEPENDENTE BATEK**  
**EGINDAKO URTEKO KONTUEN**  
**AUDITORETZA-TXOSTENA**

EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.  
SOZIE TATE PUBLIKOAKO Akziodun Bakarrari

**Iritzia**

EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZIE TATE PUBLIKOAREN urteko kontuak ikuskatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2021eko abenduaren 31ko balantzeak, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdu-irabazien kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, Sozietatearen 2021eko abenduaren 31ko ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiarekin bat etorri (memoriaren 2.1 Oharrean adierazten dena), eta, bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauekin.

**Iritzia emateko oinarria**

Ikuskaritza lana, Espainian indarrean dagoen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egin dugu. Arau horien arabera dagozkigun erantzukizunak, *Kontu-ikuskararen erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta* atalean zehazten dira.

Sozietatearekiko independenteak gara, etika-eskakizunen arabera, baita independentzia-eskakizunen arabera ere, Espainiako urteko kontuen gure auditoretzari aplika dakizkiokeenak, kontu-auditoretzaren jarduera erregulatzen duen araudiak eskatutakoaren arabera. Ildo horretan, ez dugu eman kontu-auditoretzaz bestelako zerbitzurik, eta ez da gertatu, araudi erregulatuaz ezarritakoaren arabera, beharrezko independentziari eragin dion egoerarik edo inguruabarrik, arriskuan egon dadin.

**INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS**  
**ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR**  
**INDEPENDIENTE**

Al Accionista Único de SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.:

**Opinión**

Hemos auditado las cuentas anuales de SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U., que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2021, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 2021, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2.1 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

**Fundamento de la opinión**

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.



Lortutako ikuskaritza ebidentziak gure ikuskaritza iritzirako nahikoa eta egokia den oinarria ematen digula deritzogu.

#### **Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak**

Gure iritzi profesionalaren arabera, ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak ekitaldi honetako urteko kontuen ikuskaritzan hutsegite garrantzitsuak egoteko arrisku esanguratsutzat hartutakoak dira. Arrisku hauek, gure ikuskaritzaren testuinguruan urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

#### *“Cuencako Cuatro Caminos Rioseko Tranbiaren eraikuntza-proiektuaren” arbitraje prozedura-*

Atxikita doan memoriako 5. Oharrean adierazten denez, 2012ko irailaren 28 an, Sozietateko Administrazio Kontseiluak Cuencako hirian, Ekuadorren, sukurtsala irekitzea adostu zuen, Cuenca hiriko (Ekuadorreko Errepublikak) Cuatro Ríoeko Tranbiaren eraikuntza-proiektua” egiteko. Hala, Cuenca-Ekuadorreko Gobernu Autónomo Deszentralizatuarekiko hainbat desadostasunen ondoren, Sozietateak osatzen duen Partzuergoak kontratuan aurreikusitako gatazkak ebazteko prozedurari ekin zion. Prozedura hori adostasunik gabe amaitu zen, eta, beraz, 2017ko otsailaren 13an, Cuatro Ríos Cuenca Tranbia Partzuergoak arbitraje-eskaera aurkeztu zuen Arbitrajeko Nazioarteko Gortearen aurrean, eta hura izapidetzeko onartu zen. Arbitraje Auzitegiak bi txosten eman zituen, 2021eko ekainaren 25ean eta 2021eko azaroaren 11n, hurrenez hurren, Partzuergoaren demanda baietsiz. Horrenbestez, Kuenca-Ekuadorko Gobernu Autonomiko Deszentralizatuak 72.22 dolar ordaindu beharko ditu. Arlo hori garrantzitsutzat jotzen dugu auditoretzarako, arbitraje-prozedura horren garrantzia dela eta.

Gure auditoretza-prozedurak izan dira, batez ere, Arbitraje Auzitegiaren 2021eko ekaineko eta azaroko txostenak berrikustea, administratzaileek lege-gai horri buruz duten jarrera aztertzea, eta, batez ere, lotutako dokumentazioa berrikustea eta Sozietatetik kanpoko lege-aholkularien berrespenak aztertzea, prozesuaren balizko ebazpenari buruz dituzten iritzia ebaluatzeko. Era berean, urteko kontuen memorian arbitraje-

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

#### **Aspectos más relevantes de la auditoría**

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

#### *Procedimiento de arbitraje en relación al “Proyecto constructivo del Tranvía de los Cuatro Ríos de la ciudad de Cuenca-*

Tal y como se indica en la Nota 5 de la memoria adjunta, con fecha 28 de septiembre de 2012 el Consejo de Administración de la Sociedad acordó la apertura de una sucursal en la ciudad de Cuenca, en Ecuador, para la realización del “Proyecto constructivo del Tranvía de los Cuatro Ríos de la ciudad de Cuenca (República de Ecuador)”. En este sentido, tras múltiples desavenencias con el Gobierno Autónomo Descentralizado de Cuenca-Ecuador, el Consorcio, en el que participa la Sociedad, inició el procedimiento de solución de controversias contemplado en el contrato. Este procedimiento concluyó sin avenencia, por lo que con fecha 13 de febrero de 2017 el Consorcio Tranvía Cuatro Ríos Cuenca presentó la solicitud de arbitraje ante la Corte Internacional de Arbitraje que fue admitida a trámite, habiéndose pronunciado el Tribunal de Arbitraje mediante la emisión de dos informes de fechas 25 de junio de 2021 y 11 de noviembre de 2021, respectivamente, estimando la demanda del Consorcio, resultando el Gobierno Autónomo Descentralizado de Cuenca-Ecuador condenado a pagar una cantidad de 7.872.622 dólares americanos. Consideramos esta área como relevante para la auditoría debido a la importancia de este procedimiento de arbitraje.

Nuestros procedimientos de auditoría han consistido, principalmente, en la revisión de los informes del Tribunal de Arbitraje de los meses de junio y noviembre de 2021, la posición de los Administradores en relación con esta cuestión legal, incluyendo, principalmente, la revisión de la documentación relacionada y el análisis de las confirmaciones de los asesores legales externos de la Sociedad, para evaluar así sus opiniones sobre la



prozedurari buruzko informazioa behar bezala ematen den ebaluatu dugu.

#### **Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena**

Bestelako informazioak 2021 ekitaldiko kudeaketa-txostena soilik biltzen du; berau egitea Administrazioaren erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

Urteko kontuei buruzko gure ikuskaritza iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta horri buruz informatzea, aipatutako urteko kontuen ikuskaritzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Hutsegite esanguratsuren bat dagoela ondorioztatzen badugu, egindako lanean oinarrituz, horren berri eman behar dugu.

Aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera egindako lanean oinarrituz, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2021 ekitaldiko urteko kontuekin bat dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen dute.

#### **Urteko kontuen inguruan, Administrazioaile Bakarraren erantzukizuna**

Administrazioaren erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz eta baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik gabeko urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokia den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, Administrazioaren erantzukizuna Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko duen gaitasuna balioztatzea da, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen

posible resolució del proceso. Asimismo, hemos evaluado la adecuada revelaci3n de la informaci3n en la memoria de las cuentas anuales respecto al procedimiento de arbitraje.

#### **Otra informaci3n: Informe de gesti3n**

La otra informaci3n comprende exclusivamente el informe de gesti3n del ejercicio 2021, cuya formulaci3n es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Nuestra opini3n de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gesti3n. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gesti3n, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gesti3n con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realizaci3n de la auditoría de las citadas cuentas, así como en evaluar e informar de si el contenido y presentaci3n del informe de gesti3n son conformes a la normativa que resulta de aplicaci3n. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la informaci3n que contiene el informe de gesti3n concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2021 y su contenido y presentaci3n son conformes a la normativa que resulta de aplicaci3n.

#### **Responsabilidad de los Administradores en relaci3n con las cuentas anuales**

Los Administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situaci3n financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de informaci3n financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparaci3n de cuentas anuales libres de incorrecci3n material, debida a fraude o error.

En la preparaci3n de las cuentas anuales, los Administradores son responsables de la valoraci3n de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según

enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziz eta funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz, Administrazaileek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean edo beste aukera errealistik ez dagoenean izan ezik.

#### **Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta**

Gure helburuak urteko kontuek, haien osotasunean hartuta, iruzurrengatik edota errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta gure iritzia barneratzen duen ikuskaritza txosten bat igortzea dira.

Arrazoizko segurtasuna ziurtasun maila altua da, baina horrek ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudia jarraituz egindako ikuskaritzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edota errakuntzengatik sor daitezke, eta garrantzitsutzat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragingo dutela aurreikusten bada.

Ikuskaritza txosten honen 1. eranskinean, urteko kontuen ikuskaritzari dagokionez ditugun erantzukizunen deskribapen zehatzagoa ematen da. Erantsita doazen 5. eta 6. orrialdeetan dagoen deskribapen hau gure ikuskaritza txostenaren atal bat da.

corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los Administradores tienen intención de liquidar la Sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

#### **Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales**

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

En el Anexo 1 de este informe de auditoría se incluye una descripción más detallada de nuestras responsabilidades en relación con la auditoría de las cuentas anuales. Esta descripción que se encuentra en las páginas 5 y 6 siguientes es parte integrante de nuestro informe de auditoría.

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L.  
ROAC-en izena emandakoa S1520 zk.  
Inscrita en el ROAC con el N° S1520



Gustavo Bosquet  
ROAC-en izena emandakoa 15.959 zk.  
Inscrito en el ROAC con el N° 15.959

2022ko apirilaren 11an  
11 de abril de 2022



## Gure ikuskaritza txostenaren 1. Eranskina

Gure ikuskaritza txostenean esandakoaz gain, Eranskin honetan urteko kontuen ikuskaritzari dagokionean ditugun erantzukizunak biltzen ditugu.

## Kontu-ikuskaritariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Espanian indarrean dagoen kontuen ikuskaritzaren arategia jarraituz egindako ikuskaritzan, eszeptizismoz eta irizpen profesionala ezarri jardun dugu. Baita ere:

- Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurrerengatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzengatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzematekoa baino altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihepenaren ondorioz izan daitezke.
- Ikuskaritzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren ikuskaritza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.
- Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta Administrazioaileek emandako informazioa ere.
- Administrazioaileek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako ikuskaritza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna

## Anexo 1 de nuestro informe de auditoría

Adicionalmente a lo incluido en nuestro informe de auditoría, en este Anexo incluimos nuestras responsabilidades respecto a la auditoría de las cuentas anuales.

## Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los Administradores.
- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los Administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la

zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure ikuskaritza txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar izaten diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar izaten dugu. Gure ondorioak, ikuskaritza txosteneko datara arte lortutako ikuskaritza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izateari utz diezaioke.

- Urteko kontuen aurkezpen orokorra, egitura, edukia eta emandako informazioa balioztatzen ditugu, baita urteko kontuek transakzioak eta azpiko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.

Erakundeko Administratzaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako ikuskaritzaren irismena eta egite datak, eta ikuskaritzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrollean antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere.

Administratzaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen ikuskaritzan adierazgarrienak direnak zehazten ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure ikuskaritza txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute

capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los Administradores de la Entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los Administradores de la Entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZETATE  
PUBLIKOA**

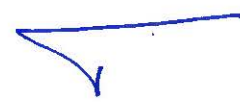
**SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion  
Urteko Kontuak eta Kudeaketa Txostena  
Cuentas Anuales e Informe de Gestión  
correspondientes al ejercicio anual terminado el  
31 de diciembre de 2021**



**AURKIBIDEA | ÍNDICE**

- 2021eko abenduaren 31n amaitutako balantzea / Balance al 31 de diciembre de 2021
- 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion galeren eta irabazien kontua / Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021
- 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion ondare garbian izandako aldaketen egoera / Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021
- 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion eskudiruaren fluxuaren egoera / Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021
- 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion Memoria / Memoria correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021
- 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion Kudeaketa Txostena / Informe de Gestión correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021





**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZIETATE PUBLIKOA**  
**2021eko abenduaren 31n amaitutako balantzea / Balance al 31 de diciembre de 2021**  
**(Eurotan adierazia) / (Expresado en euros)**

<b>AKTIBOA / ACTIVO</b>	<b>Atalak / Notas</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>AKTIBO KORRONTEA / ACTIVO CORRIENTE</b>		<b>202.687</b>	<b>248.154</b>
<b>Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontuak / Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</b>	<b>6</b>	<b>150.562</b>	<b>146.371</b>
Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik/ Clientes por ventas y prestaciones de servicios		135.070	135.070
Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak/ Otros créditos con las Administraciones Públicas	<b>10</b>	15.492	11.301
<b>Eskudirua eta beste aktibo likido balioekide batzuk / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</b>	<b>7</b>	<b>52.125</b>	<b>101.783</b>
Diruzaintza / Tesorería		52.125	101.783
<b>AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO</b>		<b>202.687</b>	<b>248.154</b>
<b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>			
<b>ONDARE GARBIA / PATRIMONIO NETO</b>		<b>200.982</b>	<b>229.862</b>
<b>ENPRESAREN FONDOAK / FONDOS PROPIOS</b>		<b>200.982</b>	<b>229.862</b>
<b>Kapitala / Capital</b>	<b>8.1</b>	<b>60.102</b>	<b>60.102</b>
Kapital Eskrituratu / Capital escriturado		60.102	60.102
<b>Erreserbak / Reservas</b>	<b>8.2</b>	<b>345.472</b>	<b>345.472</b>
Lege eta estatu erreserbak / Legal y estatutarias		12.021	12.021
Bestelako erreserbak / Otras reservas		333.451	333.451
<b>Aurreko ekitaldietako emaitzak / Resultados de ejercicios anteriores</b>		<b>(333.347)</b>	<b>(303.128)</b>
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados negativos de ejercicios anteriores		(333.347)	(303.128)
<b>Bazkideen beste ekarpenak / Otras aportaciones de socios</b>		<b>157.635</b>	<b>157.635</b>
Ekitaldiko emaitza / Resultado del ejercicio	<b>3</b>	<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
<b>PASIBO KORRONTEA / PASIVO CORRIENTE</b>		<b>1.705</b>	<b>18.292</b>
<b>Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo</b>		<b>1.080</b>	<b>1.080</b>
Beste finantza pasibo batzuk / Otros pasivos financieros		1.080	1.080
<b>Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak/ Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</b>	<b>9</b>	<b>625</b>	<b>17.212</b>
Beste hartzekodun batzuk / Acreedores varios		625	17.036
Administrazio publikoekiko bestelako zorrak / Otras deudas con las Administraciones Públicas	<b>10</b>	0	176
<b>ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA / TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO</b>		<b>202.687</b>	<b>248.154</b>

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZIETATE PUBLIKOA**  
**2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion galeren eta irabazien kontua / Cuenta**  
**de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021**  
**(Eurotan adierazia) / (Expresado en euros)**

	Atalak/ Notas	2021	2020
<b>JARRAITUTAKO OPERAZIOAK / OPERACIONES CONTINUADAS</b>			
Otros ingresos de explotación		-	-
Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		-	-
<b>Ustiapeneko beste gastu batzuk / Otros gastos de explotación</b>		<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores	11.2	(27.974)	(29.313)
Tributuak / Tributos		(906)	(906)
<b>USTIAPENeko EMAITZA / RESULTADO DE EXPLOTACIÓN</b>		<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
<b>EMAITZA FINANTZARIOA / RESULTADO FINANCIERO</b>		-	-
<b>ZERGA AURREKO EMAITZA / RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS</b>		<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
Mozkinen gaineko zerga / Impuesto sobre beneficios		-	-
<b>ERAGIKETA JARRAITUEN EKITALDIKO EMAITZA/ RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
<b>PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS</b>			
<b>EKITALDIKO EMAITZA / RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZETATE PUBLIKOA**

2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion ondare garbian izandako aldaketen egoera / Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021

(Eurotan adierazia) / (Expresado en euros)

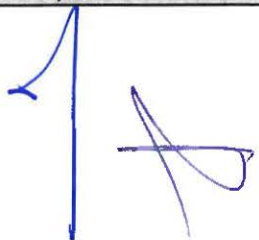
A) 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion onartutako galeren eta irabazien kontua / Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021

	2021	2020
<b>Galdu-irabazien kontuaren emaitza/ Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias</b>	<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>
Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrerak eta gastuak guztira/ Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto	-	-
Galdu-irabazien kontura egindako transferentziak guztira / Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias	-	-
<b>KONTABILIZATUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA / TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS</b>	<b>(28.880)</b>	<b>(30.219)</b>

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**B) 2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion ondare garbian izandako aldaketen egoera guztira / Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021**

	<b>Kapital eskrituraturua</b> (8.1 atala) / Capital escriturado (Nota 8.1)	<b>Erreserbak</b> (8.2 atala) / Reservas (Nota 8.2)	<b>Aurreko ekitaldietako emaitzak</b> / Resultados de ejercicios anteriores	<b>Beste ekarpenak /</b> Otras aportaciones	<b>Ekitaldiko emaitza</b> (3 atala) / Resultado del ejercicio (Nota 3)	<b>GUZTIRA /TOTAL</b>
<b>SALDOA, 2019. URTEAREN BUKAERAN /</b> <b>SALDO, FINAL DEL AÑO 2019</b>	<b>60.102</b>	<b>345.472</b>	<b>(219.552)</b>	<b>157.635</b>	<b>(83.576)</b>	<b>260.081</b>
<b>Diru-sarrera eta gastu onartuei dagokiena</b> <b>guztira / Total ingresos y gastos</b> <b>reconocidos</b>	-	-	-	-	<b>(30.219)</b>	<b>(30.219)</b>
<b>Ondare garbiaren beste aldakuntza</b> <b>batzuk / Otras variaciones del patrimonio</b> <b>neto</b>	-	-	<b>(83.576)</b>	-	<b>83.576</b>	-
<b>SALDOA, 2020. URTEAREN BUKAERAN /</b> <b>SALDO, FINAL DEL AÑO 2020</b>	<b>60.102</b>	<b>345.472</b>	<b>(303.128)</b>	<b>157.635</b>	<b>(30.219)</b>	<b>229.862</b>
<b>Diru-sarrera eta gastu onartuei dagokiena</b> <b>guztira / Total ingresos y gastos</b> <b>reconocidos</b>	-	-	-	-	<b>(28.880)</b>	<b>(28.880)</b>
<b>Ondare garbiaren beste aldakuntza</b> <b>batzuk / Otras variaciones del patrimonio</b> <b>neto</b>	-	-	<b>(30.219)</b>	-	<b>30.219</b>	-
<b>SALDOA, 2021. URTEAREN BUKAERAN /</b> <b>SALDO, FINAL DEL AÑO 2021</b>	<b>60.102</b>	<b>345.472</b>	<b>(333.347)</b>	<b>157.635</b>	<b>(28.880)</b>	<b>200.982</b>

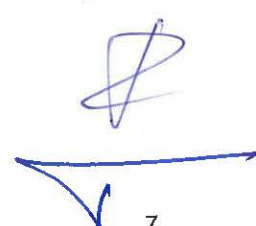




**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U. SOZETATE PUBLIKOA**  
**2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion eskudiruaren fluxuaren egoera /**  
**Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2021**  
**(Eurotan adierazia) / (Expresado en euros)**

	Atalak / Notas	2021	2020
<b>USTIAPENENKO JARDUEREN ESKUDIRUAREN FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>			
Ekitaldiaren emaitza zergak baino lehen / Resultado del ejercicio antes de impuestos		(28.880)	(30.219)
Kreditu kapitalean aldaketak / Cambios en el capital corriente			
Zorduna eta kobratzeko beste kontuak / Deudores y otras cuentas a cobrar		(4.191)	(4.448)
Hartzekondunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Acreedores y otras cuentas a pagar		(16.587)	16.587
<b>USTIAPENENKO JARDUEREN ESKUDIRUAREN FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>		<b>(49.658)</b>	<b>(18.080)</b>
<b>FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>			
Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak		-	-
Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero		-	-
<b>FINANTZA JARDUEREN ESKUDIRUAREN FLUXUA / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDE GARBIEN MURRIZKETA (HAZKUNDEA) / (DISMINUCIÓN) AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</b>		<b>(49.658)</b>	<b>(18.080)</b>
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		101.783	119.863
Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren amaieran / Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		52.125	101.783



## EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**  
**SOZIEKATE PUBLIKOA**  
2021eko Abenduaren 31n amaitutako ekitaldeari dagokion Memoria

### 1. ENPRESAREN JARDUERA

EuskoTren Participaciones, S.A.U. Sozietate Publikoa, bere egoitza soziala Bilbon duen Pertsona Bakarreko Sozietatea, eskritura publikoaren bidez eratu zen 2003ko abenduaren 29an.

2011ko ekainaren 28an Sozietatearen Batzar Orrokorrak arrazoi sozialeko aldaketa onartu zuen, hurrengoak ezartzen, bai nazio-eremuan bai nazioartean jokatzeko dutenak zuzenki edo zeharka bere jakinaraziten bidez:

- a) Eskuratzea, edukitzea, gozamina, administrazioa, kudeaketa, lagapena eta negoziazio parte-hartze sozialeko eta balio higigarriak oro har, bai salgaietako bai bidaiarietako, garraioaren eremuarekin harremanetan egonda.
- b) Zerbitzuak ematea eta trenbideko garraio-ustiapena, transbidekoa eta errepidez, bai pertsonetako bai salgaietako, ustiapenarekin eta beste zerbitzu batzuekin edo jarduera osagarriekin edo aipaturiko garraioekin erlazioaturiko prestazioarekin lotutako elementu tekniko material gorpildun eta hondarraren mantenua sartuz.
- c) Burutzea eta/edo proiektu teknikoetako, eraikuntzako, administrazioako, babeseko eta trenbide eta transbidekoak azpiegiturekiko erlazioaturako beste zerbitzu batzuetako parte-hartzea.

Bere jardueren ariketan Sozietatea galeretan eror daiteke, finantzaketa-mekanismoei esker, bere akziodun bakarraren, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Sozietate Publikoaren dirulaguntzen bitartez partzialki estaltzen dira. Azken kide hau berriz, %100an da Eusko Jaularitzarena.

Sozietateak 2021eko abenduaren 31 amaitutako hamabi hilabeteko aldiari garatutako jardura nabarmena izan ez denez gero, eta bere akziodun bakarraren egoera finantzarioetan duen inpaktua, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Sozietate Publikoaren, S.A.U., ia baliogabea denez, azken honek ez du sendotutako egoera finantzarioik egiten.

**SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**  
Memoria correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2021

### 1. ACTIVIDAD DE LA EMPRESA

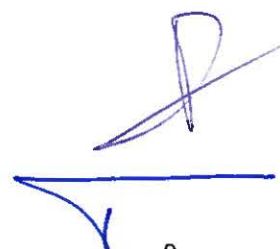
Sociedad Pública EuskoTren Participaciones, S.A.U., con domicilio social en Bilbao, se constituyó mediante escritura pública otorgada el 29 de diciembre de 2003.

Con fecha 28 de junio de 2011 la Junta General de la Sociedad aprobó la modificación del objeto social, estableciéndose los siguientes, que podrán ser desempeñados tanto en el ámbito nacional como internacional y de forma directa o indirectamente a través de sus participadas:

- a) Adquisición, tenencia, disfrute, administración, gestión, cesión y negociación de participaciones sociales y valores mobiliarios relacionados con el ámbito del transporte en general, tanto de mercancías como de viajeros.
- b) Prestación de servicios y explotación de transporte ferroviario, tranviario y por carretera, tanto de personas como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante y resto de elementos técnicos vinculados a la explotación y la prestación de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a dichos transportes.
- c) La realización y/o participación en los proyectos técnicos, construcción, administración, protección y otros servicios relacionados con infraestructuras ferroviarias y tranviarias.

En el ejercicio de sus actividades la Sociedad puede incurrir en pérdidas anuales que, de acuerdo a los mecanismos de financiación, se cubren parcialmente mediante subvenciones de su accionista único, Sociedad Pública Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A.U., perteneciente ésta última a su vez, al Gobierno Vasco al 100%.

Dado que la actividad desarrollada por la Sociedad en el periodo de doce meses terminado el 31 de diciembre de 2021 no ha sido relevante, y su impacto en los estados financieros de su accionista único, Sociedad Pública Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A.U., es casi nulo, esta última no formula estados financieros consolidados.





## **2. URTEKO KONTUAK AURKEZTEKO OINARRIAK**

Urteko kontuak 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutako Kontabilitate Plan Orokorraren eta haren ondorengo aldaketan arabera prestatu dira, baita indarrean dagoen gainerako merkataritza-legeriaren arabera ere.

Urteko kontu hauek Sozietateko Administrazioaileek azaldu dituzte gero Akziodun Bakarra onar ditzaten, gainera, uste da inolako aldaketarik gabe onartuko direla.

Urteko kontuen barruan sartzen diren kopuruak eurotan daude adierazita, bestelakorik esaten ez baldin bada.

### **2.1 Irudi fidela**

Urteko kontuak Sozietateak egindako kontabilitate-erregistroen arabera prestatu dira, eta kontabilitate alorrean indarrean dauden legezko xedapenak aplikatu dira, sozietatearen ondarearen, finantza egoeraren eta emaitzen benetako irudia erakutsi ahal izateko. Eskudiruaren fluxuen egoera eskudiruaren eta Sozietatearen beste aktibo likido baliokideen adierazgarri diren diru-aktiboen jatorriari eta erabilerari buruzko informazio zehatza emateko asmoz prestatu da.

### **2.2 Informazioaren konparazioa**

Merkataritza-legediaren arabera, alderatu nahian, aurkeztu egiten da balantzeko atal bakoitzarekin, irabazi kontuarekin, ondare garbiaren egoerarekin eta eskudiruko fluxuen egoerarekin batera, 2020ko kontuez gain, aurreko urteko datuak azalarazten dira. Memorian aurreko informazio kuantitatiboa azaltzen da, arauren bat kontrakoa esaten ez badu behintzat. Informazioa alderatzean kontuan hartu behar dira 2.4. oharrean esandako inguruabarrak.

### **2.3 Baloraziaren alderdi kritikoak eta ziurgabetasunaren estimazioa:**

Sozietatearen urteko kontuak prestatzeko orduan, Administrazioaileek aktibo, pasibo, diru-sartze eta gastu batzuen aurreikuspenak egin dituzte kontabilitateko balioa zehazteko. Aurreikuspen hauek ekitaldia ixterako orduan izandako informaziorik hoberena oinarritzat hartuta egin dira. Hala ere, horiekin loturiko ziurgabetasuna dela eta, datozen ekitaldietan aldatzera behartuko dituzten etorkizuneko gertaerak sortu daitezke. Hori, behar izanez gero, era prospektiboan egingo lirakeke. Etorkizunari buruzko funtsezko balizkoak, eta baita ekitaldia ixten den eguneko ziurgabetasunaren aurreikuspenari buruzko beste datu garrantzitsu batzuk, hurrengo ekitaldian aktiboaren edo pasiboaren balioan aldaketa garrantzitsuak izateko arrisku azpimarragarria dutenak honako hauek dira:

## **2. BASES DE PRESENTACIÓN DE LAS CUENTAS ANUALES**

Las Cuentas Anuales se han preparado de acuerdo con el Plan General de Contabilidad aprobado por el Real Decreto 1514/2007 y sus posteriores modificaciones, así como con el resto de la legislación mercantil vigente.

Las cuentas anuales han sido formuladas por los Administradores de la Sociedad para su sometimiento a la aprobación del Accionista Único, estimándose que serán aprobadas sin ninguna modificación.

Las cifras incluidas en las cuentas anuales están expresadas en euros, salvo que se indique lo contrario.

### **2.1 Imagen fiel**

Las cuentas anuales se han preparado a partir de los registros contables de la Sociedad, habiéndose aplicado las disposiciones legales vigentes en materia contable con la finalidad de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad. El estado de flujos de efectivo se ha preparado con el fin de informar verazmente sobre el origen y la utilización de los activos monetarios representativos de efectivo y otros activos líquidos equivalentes de la Sociedad.

### **2.2 Comparación de la información**

De acuerdo con la legislación mercantil, se presenta, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2020, las correspondientes al ejercicio anterior. En la memoria también se incluye información cuantitativa del ejercicio anterior, salvo cuando una norma contable específicamente establece que no es necesario. En la comparación de la información hay que tener en cuenta las circunstancias indicadas en la Nota 2.4 siguiente.

### **2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre**

En la preparación de las cuentas anuales de la Sociedad, los Administradores han realizado estimaciones para determinar el valor contable de algunos de los activos, pasivos, ingresos y gastos. Estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio. Sin embargo, dada la incertidumbre inherente a las mismas podrían surgir acontecimientos futuros que obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo cual se realizaría, en su caso, de forma prospectiva. Los supuestos clave acerca del futuro, así como otros datos relevantes sobre la estimación de la incertidumbre en la fecha de cierre del ejercicio, que llevan asociados un riesgo importante de suponer cambios significativos en el valor de los activos o pasivos en el próximo ejercicio son los siguientes:



Aktibo ez korronteen balioaren nariadura

Finantza alorrekoen desberdinak diren aktibo ez korronteen baloraziorako beharrezkoa da estimazioak egitea, haien berreskuratzeko balioa zehaztu ahal izateko, gerta daitekeen nariadura ebaluatu ahal izateko. Balio erreskuragarri hori zehazteko, Sozietateak aktiboetatik edo horiek parte diren esku-dirua sortzen duten unitateen etorkizuneko esku-diru fluxuak aurreikusten ditu, eta esku-diru fluxu horien egungo balioa kalkulatzeko egokia den deskontu tasa bat erabiltzen dute.

Taldeko enpresetako inbertsioek osatzen duten ondareko eta bazkideetako tresnetan, Administratzaileak ekitaldiaren ixte bilakaera ikuskatzen dute balioesteko, bere balioaren hondatzea edo itzultzearen existentzia.

Atzeratutako zergagatik aktiboak

Atzeratutako zergagatik aktiboak erregistratzen dira aldi baterako desberdintasun kengarri haietarako guztietarako, zerga-oinarri negatibo konpentsatzeko eta emateko ondorio Sozietateak aktibo hauen aplikazioa baimentzen duten etorkizuneko irabazi fiskalak edukitzea probablea da. Administratzaileek estimu adierazgarriak egin behar dituzte aktiboen zenbatekoa atzeratutako, zenbatekoak eta etorkizuneko irabazi fiskalak eta zergagaiak aldi baterako desberdintasunetako itzultze aldia lortuko diren datak kontuan hartuz, erregistra dezaketen zergagatik zehazteko. Sozietateak zerga-oinarriak konpentsatzeko zituen 2021eko abenduaren 31ri 437.366 eurogatik (2020ko abenduaren 31ri 408.485 eurogatik) aktibo egokiak atzeratutako zergagatik erregistratu ez direnak.

**2.4 Urtarrilaren 12ko 1/2021 Errege-dekretuak Kontabilitate-planean sartutako alda-keten lehen aplikazioa-**

2021eko urtarrilaren 30ean 1/2021 Errege-dekretua, urtarrilaren 12koa, argitaratu zen. Dekretu horren bidez honako hauek aldatu ziren: azaroaren 16ko 1514/2007 Errege-dekretuak onartutako Kontabilitate-plan orokorra, azaroaren 16ko 1515/2007 errege-dekretuak onartutako Enpresa Txiki eta Ertainen Kontabilitate-plan orokorra, irailaren 17ko 1150/2010 Errege-dekretuak onartutako Urteko Kontu Finkatuak formulatze-ko Arauak, eta urriaren 24ko 1491/2011 Errege-dekretuak irabazi asmorik gabeko erakundeak Kontabilitate-plan orokorrera egokitzeko arauak arauetara egokitzeko onartutako. 1/2021 Errege-dekretua Estatuko Buletin Ofizialean argitaratu eta biharamu-nean jarri zen indarrean, eta 2021eko urtarrilaren 1etik aurrera-ko urtaldi guztiei aplikatzen zaie.

Deterioro del valor de los activos no corrientes

La valoración de los activos no corrientes, distintos de los financieros, requiere la realización de estimaciones con el fin de determinar su valor recuperable, a los efectos de evaluar un posible deterioro. Para determinar este valor recuperable la Sociedad estima los flujos de efectivo futuros esperados de los activos o de las unidades generadoras de efectivo de las que forman parte y utilizan una tasa de descuento apropiada para calcular el valor actual de esos flujos de efectivo.

En los instrumentos de patrimonio que conforman las inversiones en empresas del grupo y asociadas, los Administradores revisan al cierre del ejercicio la evolución y expectativas de la sociedad participada a fin de valorar, en su caso, la existencia de un posible deterioro de su valor o la reversión del mismo.

Activos por impuesto diferido

Los activos por impuesto diferido se registran para todas aquellas diferencias temporarias deducibles, bases imponibles negativas pendientes de compensar y deducciones pendientes de aplicar, para las que es probable que la Sociedad disponga de ganancias fiscales futuras que permitan la aplicación de estos activos. Los Administradores tienen que realizar estimaciones significativas para determinar el importe de los activos por impuesto diferido que se pueden registrar, teniendo en cuenta los importes y las fechas en las que se obtendrán las ganancias fiscales futuras y el periodo de reversión de las diferencias temporarias imponibles. La Sociedad tenía bases imponibles negativas pendientes de compensar al 31 de diciembre de 2021 por 437.366 euros (408.485 euros al 31 de diciembre de 2020) para las que no se han registrado los correspondientes activos por impuesto diferido.

**2.4 Primera aplicación de las modificaciones introducidas en el Plan General de Contabilidad por el Real Decreto 1/2021, de 12 de enero-**

Con fecha 30 de enero de 2021 se publicó el Real Decreto 1/2021, de 12 de enero, por el que se modifican el Plan General de Contabilidad (PGC) aprobado por el Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre; el Plan General de Contabilidad de Pequeñas y Medianas Empresas aprobado por el Real Decreto 1515/2007, de 16 de noviembre; las Normas para la Formulación de Cuentas Anuales Consolidadas aprobadas por el Real Decreto 1159/2010, de 17 de septiembre; y las normas de adaptación del Plan General de Contabilidad a las entidades sin fines lucrativos aprobadas por el Real Decreto 1491/2011, de 24 de octubre. Dicho Real Decreto entró en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del Estado, y es de aplicación para los ejercicios iniciados a partir del 1 de enero de 2021.



Errege-dekretu horrek aldaketak egin dizkio Kontabilitate-plan orokorrari, bereziki finantzatresnak sailkatu eta balioesteari, salmenten-gatik eta zerbitzuak emateagatik, izandako diru-sarriren estalduren kontabilitatearen aitortzari dagokie-nez. Aldaketa horiek 2021eko urtarrilaren 1ean aplikatuko ziren lehenengoz.

Errege-dekretu horren Lehen Xedapen Iragankorrean aurreikusi-takoaren arabera, Sozietateak hautatu du alderatze-informazioa berriro ez adieraztea hemen, irizpide berrietara egokitzeko.

Ondoren hizpide dugun Errege-dekretuak sartutako aldaketen lehen aplikazioaren xehetasunak:

Kontabilitate Plan Orokorreko 9. «finantza-tresnak» erregistratzeko eta baloratzeko arauan finantza-tresnak sailkatzearen eta baloratzeko arloan sartutako aldaketen lehen aplikazioa.

Sozietateak Errege Dekretuaren Bigarren Xedapen Iragankorraren 6. paragrafoan ezarritako lehen aplikazioko irizpideak aplikatzea erabaki du, eta, beraz, honako arau hauei jarraitu die:

a) Aktibo finantzarioak sailkatzeko sozietateak egiten duen kudeaketari buruzko judizioa lehen aplikazioaren datan egin da, data horretako gertakariak eta inguruabarrak oinarri hartuta. Ondorioztatutako sailkapena modu prospektiboan aplikatu da.

b) Kostu amortizatuaren irizpideari jarraitu behar dioten aktibo eta pasibo finantzarioek aurreko ekitaldiaren amaieran zuten kontabilitate-balioa 2021eko ekitaldiaren hasieran amortizatutako kostutzat hartu da. Era berean, kostu edo kostu gehituaren irizpideari jarraitu behar dioten aktibo eta pasibo finantzarioen aurreko ekitaldiaren amaierako kontabilitate-balioa 2021eko ekitaldiaren hasieran gehitutako kostutzat edo kostutzat hartu da. Hala badagokio, aktibo garbiaren aurka zuzenean metatutako irabaziak eta galerak ondare garbiaren aurka doitu dira.

c) Konparazio-informazioa ez da irizpide berrietara egokitu, hargatik eragotzi gabe aurreko ekitaldiko saldoak aurkezteko irizpide berrietara doituta erakusteko egin beharreko partiden birsailkapena.

Jarraian, lehenengo aplikazioaren datan, finantza-aktibo eta -pasibo mota bakoitzaren arteko adiskidetzea aurkezten da, aurreko araudiaren arabera zehaztutako hasierako balorazio-kategoriari eta liburuetakoz zenbatekoari buruzko informazioarekin, eta balorazio-kategoria berriari eta irizpide berrien arabera zehaztutako liburuetakoz zenbatekoari buruzko informazioarekin:

El citado Real Decreto ha introducido modificaciones en el Plan General de Contabilidad, principalmente en materia de clasificación y valoración de instrumentos financieros, reconocimiento de ingresos por ventas y prestación de servicios y contabilidad de coberturas, siendo la fecha de primera aplicación de dichas modificaciones el 1 de enero de 2021.

De acuerdo con lo previsto en la Disposición Transitoria Primera del Real Decreto, la Sociedad ha optado por no expresar de nuevo la información comparativa incluida en las cuentas anuales del ejercicio 2021 para adaptarla a los nuevos criterios.

A continuación, se detalla información sobre la primera aplicación de los cambios introducidos por el citado Real Decreto:

Primera aplicación de los cambios introducidos en materia de clasificación y valoración de instrumentos financieros, en la norma de registro y valoración 9ª «Instrumentos financieros» del Plan General de Contabilidad -

La Sociedad ha optado por aplicar los criterios de primera aplicación establecidos en el apartado 6 de la Disposición Transitoria Segunda del Real Decreto, por lo que ha seguido las siguientes reglas:

a) El juicio sobre la gestión que realiza la Sociedad a los efectos de clasificar los activos financieros se ha realizado en la fecha de primera aplicación sobre la base de los hechos y circunstancias existentes en esa fecha. La clasificación resultante se ha aplicado prospectivamente.

b) El valor en libros al cierre del ejercicio anterior de los activos y pasivos financieros que deben seguir el criterio del coste amortizado se ha considerado su coste amortizado al inicio del ejercicio 2021. Del mismo modo, el valor en libros al cierre del ejercicio anterior de los activos y pasivos financieros que deben seguir el criterio del coste o coste incrementado se ha considerado su coste o coste incrementado al inicio del ejercicio 2021. En su caso, las ganancias y pérdidas acumuladas directamente en el patrimonio neto se han ajustado contra el valor en libros del activo.

c) La información comparativa no se ha adaptado a los nuevos criterios, sin perjuicio de la reclasificación de partidas que sea preciso realizar para mostrar los saldos del ejercicio anterior ajustados a los nuevos criterios de presentación.

A continuación, se presenta la conciliación en la fecha de primera aplicación entre cada clase de activos y pasivos financieros, con la información sobre la categoría de valoración inicial y el importe en libros determinado de acuerdo con la anterior normativa, y la nueva categoría de valoración y el importe en libros determinados de acuerdo con los nuevos criterios:

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

Euroak / Euros				
Finantza-aktiboak-Kategoria berria / Activos financieros - Nueva Categoría				
	Balioa liburuetan 2020.12.31n / Valor en libros a 31.12.2020	Finantza-aktiboak kostu amortizatuan / Activos financieros a coste amortizado	Balioa liburuetan 2021.01.01ean/ Valor en libros a 01.01.2021	Diferentzia / Diferencia
Finantza-aktiboak- Hasierako kategoria / Activos financieros - Categoría inicial				
<b>Kobratzeko maileguak eta partidak /</b> Préstamos y partidas a cobrar-				
<b>Kreditu komertzialak /</b> Créditos comerciales	135.070	135.070	135.070	-

Euroak / Euros				
Finantza-pasiboak -Kategoria berria / Pasivos financieros - Nueva categoría				
	Balioa liburuetan 2020.12.31n / Valor en libros a 31.12.2020	Finantza-pasiboak kostu amortizatuan / Pasivos financieros a coste amortizado	Balioa liburuetan 2021.01.01ean / Valor en libros a 01.01.2021	Diferentzia / Diferencia
Finantza-pasiboak-Hasierako kategoria / Pasivos financieros - Categoría inicial				
<b>Kobratzeko maileguak eta partidak /</b> <b>Besterik / Otros</b>	17.036	17.036	17.036	-

Lehen esan bezala, Sozietateak egiten duen kudeaketaren gainean finantza-aktiboak sailkatzeko data horretako egitateetan eta ingurua-barretan oinarritu da. Oro har, sailkapen-irizpide berriak aplikatze-ak ez du iritzi-maila handirik ekarri, Sozietatearen finantza-aktibo eta pasiboak kostu amortizatuan balioesten jarraitzen baita. Era berean, taldeko enpresen eta elkartuen ondarean egindako inbertsioak kostuaren arabera baloratzen jarraitu dira.

Kontabilitate-plan orokorraren erregistroaren eta baliospenaren 9. Arauan, «Finantza-bitartekoak» izenekoan, sartutako aldaketen lehen aplikazioak ez du eraginik izan Sozietatearen ondare garbian.

### 3. EMAITZEN APLIKAZIOA

Administratzaileek egindako eta Akziodun Bakarrak onartuko duela espero den 2021eko ekitaldiko emaitzaren ezarpenerako proposamena, honako hau da:

Tal y como se ha indicado anteriormente, la gestión que realiza la Sociedad a los efectos de clasificar los activos financieros se ha realizado en la fecha de primera aplicación sobre la base de los hechos y circunstancias existentes en esa fecha. En general, la aplicación de los nuevos criterios de clasificación no ha implicado un elevado nivel de juicio dado que los activos y pasivos financieros de la Sociedad continúan valorándose a coste amortizado. Asimismo, las inversiones en el patrimonio de empresas del grupo y asociadas han continuado valorándose al coste.

La primera aplicación de los cambios introducidos en la norma de registro y valoración 9ª «Instrumentos financieros» del Plan General de Contabilidad no ha tenido impacto en el patrimonio neto de la Sociedad.

### 3. APLICACIÓN DE RESULTADOS

La propuesta de aplicación del resultado del ejercicio 2021, formulada por los Administradores y que se espera sea aprobada por el Accionista Único, es la siguiente:



## EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.

(Euroak)   (Euros)	2021
Banaketa oinarria   Base de reparto	
Galeren eta irabazien saldoa (galera)   Saldo de la cuenta de pérdidas y ganancias (pérdidas)	(28.880)
	<b>(28.880)</b>
Aplikazioa   Aplicación	
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboetara   A resultados negativos de ejercicios anteriores	(28.880)
	<b>(28.880)</b>

#### 4. ERREGISTRO ETA BALORAZIO ARAUAK

Sozietateak urteko kontu hauek egiterako orduan erabili dituen erregistro eta balorazio irizpide nagusiak honako hauek dira:

##### 4.1 Aktibo finantzarioak

###### Sailkapena eta balorazioa

###### *Finantza-aktiboak kostu amortizatu-an-*

Kategoria honetan erregistratzen dira zenbateko jakin bat edo jakingarria duten kobrantzak dituzten, merkatu aktibo batean negoziatzen ez diren eta Sozietateak egindako ordainketa guztia berreskuratzea aurreikusten den merkataritza alorreko eta merkataritza alorrekoak ez diren eragiketengatiko kredituak erregistratzen dira, zordunaren kaudimenarekin loturiko arazoia gertatzen direnean izan ezik.

Balantzean egiten den hasierako errekonozimenduan beraien arazoizko balioaren arabera erregistratzen dira eta hori, aurkako ebidentzia gertatzen ez bada, transakzioaren prezioa izango da, hau da, emandako kontraprestazioaren arazoizko balioa gehi zuzenean bere gain jar daitezkeen transakzioaren kostuak.

Hasierako errekonozimenduen ondoren, finantza aktibo horiek amortizatutako kostuaren arabera baloratzen dira.

Hala ere, urtebete baino gehiagokoa ez den epemuga duten merkataritza eragiketengatiko kredituak, interes tipo kontraktuala ez dutenak, eta langileentzako aurrerakinak eta maileguak, kobratu beharreko dibidenduak eta ondare tresnen gainean eskatutako ordainketak, horien zenbatekoa epe laburrean jasotzea aurreikusten denean, hasieran baloratzen dira eta ondoren beraien balio izendatuaren arabera, esku-diruaren fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez denean.

#### 4. NORMAS DE REGISTRO Y VALORACIÓN

Los principales criterios de registro y valoración utilizados por la Sociedad en la elaboración de estas cuentas anuales son los siguientes:

##### 4.1 Activos financieros

###### Clasificación y valoración

###### *Activos financieros a coste amortizado:*

En esta categoría se registran los créditos por operaciones comerciales y no comerciales, que incluyen los activos financieros cuyos cobros son de cuantía determinada o determinable, que no se negocian en un mercado activo y para los que se estima recuperar todo el desembolso realizado por la Sociedad, salvo, en su caso, por razones imputables a la solvencia del deudor.

En su reconocimiento inicial en el balance, se registran por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Tras su reconocimiento inicial, estos activos financieros se valoran a su coste amortizado.

No obstante, los créditos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tienen un tipo de interés contractual, así como los anticipos y créditos al personal, los dividendos a cobrar y los desembolsos exigidos sobre instrumentos de patrimonio, cuyo importe se espera recibir en el corto plazo, se valoran inicialmente y posteriormente por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

*Finantza-aktiboak kostuan-*

Inbertsioak taldeko, multi-taldeko enpresetan eta enpresa elkartuetan

Kontroia dagoen (taldeko enpresak), estatutu edo bazkide bat baino gehiagorekin kontratu bidezko akordioaren bidez elkarren arteko kontrola dagoen (multi-taldeko enpresa) edo eragin garrantzitsua egiten den enpresen ondarean egindako inbertsioak sartzen dira bertan (enpresa elkartua).

Balantzean egiten den hasierako errekonozimenduan beraien arrazoizko balioaren arabera erregistratzen dira eta hori, aurkako ebidentzia gertatzen ez bada, transakzioaren prezioa izango da, hau da, emandako kontra-prestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean bere gain jar daitezkeen transakzioaren kostuak.

Hasieran aintzatetsi ondoren, finantza-aktibo horiek beren kostuan balioetsiko dira, hala denean, narriaduraren balorazio-zuzenketa zenbateko metatua kenduta.

**4.2 Finantza aktiboen baliaren narriadura**

Finantza aktiboek liburutuan duten balioa Sozietateak zuzentzen du, galdu eta irabazien kontura narriaduragatiko galera gertatu izanaren ebidentzia objektiboa dagoenean.

**4.3 Finantza pasiboak**

Sailkapena eta balorazioa

*Finantza-pasiboak kostu amortizatu-an-*

Sozietatearen finantza pasiboen osotasuna zorren kategoriarik eta ordaindu beharreko idazpenei dagokio. Bertan sartzen dira Sozietatearen trafikoa eragiketarik direla eta erositako ondasunen eta zerbitzuen erosketaren ondorioz sortutako finantza pasiboak eta deribatutako tresnak ez diren merkataritza kanpoko eragiketen ondoriozko debituak.

Balantzean egiten den hasierako errekonozimenduan, beraien arrazoizko balioaren arabera erregistratzen dira eta hori, bestelakorik dion ebidentziarik izan ezean, transakzioaren prezioa da, hau da, jasotako kontra-prestazioaren arrazoizko balioa, zuzenean bere gain utz daitezkeen transakzioaren kostuen arabera deituta.

Hasierako errekonozimenduaren ondoren, finantza pasibo horiek amortizatutako kostuen arabera baloratzen dira. Zorrazitako interesak galeren eta irabazien kontuan kontabilizatzen dira, esku-diruaren interes tipoarekin metodoa aplikatuz.

Hala ere, urtebete baino gehiagokoa ez den epemuga duten merkataritza eragiketengatik

*Activos financieros a coste-*

Inversiones en el patrimonio de empresas del grupo, multigrupo y asociadas

Incluyen las inversiones en el patrimonio de las empresas sobre las que se tiene control (empresas del grupo), se tiene control conjunto mediante acuerdo estatutario o contractual con uno o más socios (empresa multigrupo) o se ejerce una influencia significativa (empresas asociadas).

En su reconocimiento inicial en el balance, se registran por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Tras su reconocimiento inicial, estos activos financieros se valoran a su coste, menos, en su caso, el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

**4.2 Deterioro del valor de los activos financieros**

El valor en libros de los activos financieros se corrige por la Sociedad con cargo a la cuenta de pérdidas y ganancias cuando existe una evidencia objetiva de que se ha producido una pérdida por deterioro.

**4.3 Pasivos financieros**

Clasificación y valoración

*Pasivos financieros a coste amortizado*

La totalidad de los pasivos financieros de la Sociedad corresponden a la categoría de Débitos y partidas a pagar y se refieren a los originados por la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la Sociedad y los débitos por operaciones no comerciales que no son instrumentos derivados.

En su reconocimiento inicial en el balance, se registran por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Tras su reconocimiento inicial, estos pasivos financieros se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan



kredituak, interes tipo kontraktuala ez dutenak, eta hirugarrenek partizipazioen ondorioz eskatzen dituzten ordainketak, horien zenbatekoa epe laburrean jasotzea aurreikusten denean, hasieran baloratzen dira eta ondoren beraien balio izenduna dela eta, esku-diruaren fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez denean.

#### Baliogabetzea

Sozietateak finantza pasibo batean baja hartzen du obligazioa iraungi denean.

#### **4.4 Esku-dirua eta beste aktibo likido baliokideak**

Epigrafe honetan, kutxan dagoen esku-dirua, banketxetako kontu korranteak eta aktiboan deposituak eta aldi baterako eskuratzeak jasotzen dira, honako baldintza guztiak betetzen badituzte:

- Esku-diru bilaka badaitezke
- Eskuratzeak unean beraien epemuga hiru hilabetetik gorakoa ez baldin bazen.
- Ez baldin badute balio aldaketa esanguratsua izateko arriskurik.
- Sozietatearen diru-zaintzaren ohiko kudeaketa politikaren barruan baldin badaude.

#### **4.5 Diru-laguntzak**

Diru-laguntzak ez itzulgarri gisa kalifikatzen dira horiek emateko ezarri ziren baldintzak bete direnean, eta une horretan bertan erregistratzen diren ondare gabian.

Diru-laguntzak itzulgarriak Sozietatearen pasibo bezala erregistratzen dira ez itzulgarriko balditza lortu arte, ez da erregistratzen inongo sarrerik aipaturiko unera arte.

Gastu espezifikoak finantzatzeko jasotako diru-laguntzak, finantzatzen ari diren gastuak sorrazten diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuan inputatzen dira.

Aktibo materialak finantzatzeko jasotako diru-laguntzak ekitaldiko diru-sarrera gisa inputatzen dira, amortizazioarekin proportzioan.

Memoria honen 1. atalean adierazten denez, "ekitaldiaren emaitzetan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak" kontuak ekitaldiaren galerak, hauek existiduko balira orekatzeko erabiltzen dira.

#### **4.6 Irabazien gaineko zerga**

un tipo de interés contractual, así como los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

#### Cancelación

La Sociedad da de baja un pasivo financiero cuando la obligación se ha extinguido.

#### **4.4 Efectivo y otros activos líquidos equivalentes**

Este epígrafe incluye el efectivo en caja, las cuentas corrientes bancarias y, en su caso, los depósitos y adquisiciones temporales de activos que cumplen con todos los siguientes requisitos:

- Son convertibles en efectivo.
- En el momento de su adquisición su vencimiento no era superior a tres meses.
- No están sujetos a un riesgo significativo de cambio de valor.
- Forman parte de la política de gestión normal de tesorería de la Sociedad.

#### **4.5 Subvenciones**

Las subvenciones se califican como no reintegrables cuando se han cumplido las condiciones establecidas para su concesión, registrándose en ese momento directamente en el patrimonio neto.

Las subvenciones reintegrables se registran como pasivos de la Sociedad hasta que adquieren la condición de no reintegrables, no registrándose ningún ingreso hasta dicho momento.

Las subvenciones recibidas para financiar gastos específicos se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en el que se devenguen los gastos que están financiando.

Las subvenciones recibidas para adquirir activos materiales se imputan como ingresos del ejercicio en proporción a su amortización.

Según se indica en la Nota 1 de esta memoria, la cuenta "Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio" incluye, en su caso, los importes recibidos para compensar parcialmente las pérdidas del ejercicio, en el caso de que existan.

#### **4.6 Impuesto sobre beneficios**



2015. urtetik aurrera Sozietateak zerga-kontsolidazio erregimenean zergak ordaintzen ditu bere bazkide bakarrarekin Eusko Trenbideak – Euskal Trenbideak, S.A.U. Sozietate Publikoa.

Ekitaldiko irabazien gaineko zergarengatik gastua, ekitaldiko oinarri zergariari dagokion grabamen tipoa ken egon daitezkeen bonifikazioak eta kenkariak gehitzeaz kalkulatu da, ekitaldi horretan erregistratutako zerga diferituen ondoriozko aktiboetan eta pasiboetan izandako bariazioak. Galeren eta irabazien kontuan erregistratzen da, ondare garbian zuzenean erregistratzen diren transakzioak direnean izan ezik. Horrelakoetan dagokion zerga ere ondare garbian erregistratzen da.

Zerga geroratuak balantzea egiten den egunean aktiboan eta pasiboan oinarri fiskalaren eta haien kontabilitateko balioen artean dauden denbora tarteetarako erregistratzen dira. Ondare elementu baten oinarri fiskal gisa ulertzen da ondorio fiskaletarako hari esleitzen zaion zenbatekoa.

#### **4.7 Aktiboen eta pasiboen sailkapena, ohikoen eta ez ohikoen artean**

Aktiboak eta pasiboak ohiko eta ez ohiko gisa agertzen dira sailkatuta balantzean. Aktiboak eta pasiboak ohiko gisa sailkatzen dira Sozietatearen ustiapen ziklo arruntarekin erlazionaturik daude saltzea, kontsumitzea, egitea edo kitatzea aurreikusten denean; aurrekoen desberdinak direnean eta horien epemuga, besterentzea edo burutzapena gehienez ere urtebeteko epean egitea aurreikusten denean; negoziazio helburuz gordetzen direnean edo efektiboa denean, eta erabileraren urtebetetik gorako epe batez mugaturik ez duten beste aktibo likido baliokideak.

#### **4.8 Diru-sarrerak eta gastuak**

Sortzapen printzipioarekin bat etorritik, alde batetik, diru-sarrerak eta gastuak gertatzen direnean erregistratzen dira, horien kobrantzaren edo ordaintzaren data beste bat izan arren.

Beste aldetik, zerbitzuak emateagatik diru-sarrerak bere aurrerapen-graduaren arabera aintzatetsi dira, estimatutako kostu guztizkoaren gainean ehuneko zatia bat, kostuen arabera irudikatzen dute, azkeneko aurrez ikusitako salmenten gainean emanda. Ondoriozko zenbatekoa, ekitaldiko salmenta bezala erregistratzen da Bezeroak salmentagatik eta zerbitzuak eskaintzeagatik kontuaren kontra.

#### **4.9 Atzerriko moneta transakzioak**

Sozietatearen moneta funtzionala eta aurkezpenekoa euroa da.

Desde el ejercicio 2015 la Sociedad tributa en régimen de consolidación fiscal con su accionista único Sociedad Pública Eusko Trenbideak – Ferrocarriles Vascos, S.A.U.

El gasto por impuesto sobre beneficios del ejercicio se calcula mediante la suma del impuesto corriente, que resulta de aplicar el correspondiente tipo de gravamen a la base imponible del ejercicio, menos las bonificaciones y deducciones existentes, y de las variaciones producidas durante dicho ejercicio en los activos y pasivos por impuestos diferidos registrados. Se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias, excepto cuando corresponde a transacciones que se registran directamente en el patrimonio neto, en cuyo caso el impuesto correspondiente también se registra en el patrimonio neto.

Los impuestos diferidos se registran para las diferencias temporarias existentes en la fecha del balance entre la base fiscal de los activos y pasivos y sus valores contables. Se considera como base fiscal de un elemento patrimonial el importe atribuido al mismo a efectos fiscales.

#### **4.7 Clasificación de los activos y pasivos entre corrientes y no corrientes**

Los activos y pasivos se presentan en el balance clasificados entre corrientes y no corrientes. A estos efectos, los activos y pasivos se clasifican como corrientes cuando están vinculados al ciclo normal de explotación de la Sociedad y se esperan vender, consumir, realizar o liquidar en el transcurso del mismo y su vencimiento, enajenación o realización se espera que se produzca en el plazo máximo de un año; se mantienen con fines de negociación o se trata de efectivo y otros activos líquidos equivalentes cuya utilización no está restringida por un periodo superior a un año.

#### **4.8 Ingresos y gastos**

De acuerdo con el principio de devengo, los ingresos y gastos se registran cuando ocurren, con independencia de la fecha de su cobro o de su pago.

Por otra parte, los ingresos por prestaciones de servicios se reconocen en función de su grado de avance, que se calcula en función del porcentaje que los costes efectivamente incurridos representan sobre el total de costes estimados, aplicado sobre las ventas finales previstas. El importe resultante se registra como ventas del ejercicio con cargo a la cuenta clientes por ventas y prestaciones de servicios.

#### **4.9 Transacciones en moneda extranjera**

La moneda funcional y de presentación de la Sociedad es el euro.



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

Atzerriko moneta transakzioak hasierako balorazioan bilakatzen dira transakzio datan indarrean dagoen aldaketa motara.

Las transacciones en moneda extranjera se convierten en su valoración inicial al tipo de cambio de contado vigente en la fecha de la transacción.

**4.10 Ingurumen izaerako ondare elementuak**

Erositako sistemak, ekipamenduak eta instalazioak eskuratzearren arrazoia ezabapena, muga edo Sozietatearen jardueraren garapen arruntak ingurumenaren gainean eragin ahal izan zituen inpaktu posibleen kontrola izan bada, ibelgetu inbertsio bezala hartzen dira.

Gainerako ingurumenarekin erlazionatutako gastuak, ibilgetua eskuratzeko egindakoez bestelakoak, ekitaldian gastu bezala hartzen dira.

Ingurumen-materian produzitu ahal izan ziren gertakizun posibleei dagokionez, Administratzaileek aseguru poliza izendapetutakin aski estalita daudela pentsatzen dute.

**4.10 Elementos patrimoniales de naturaleza medioambiental**

Los costes incurridos en la adquisición de sistemas, equipos e instalaciones cuyo objeto sea la eliminación, limitación o el control de los posibles impactos que pudiera ocasionar el normal desarrollo de la actividad de la Sociedad sobre el medio ambiente, se consideran inversiones en inmovilizado.

El resto de los gastos relacionados con el medio ambiente, distintos de los realizados para la adquisición de elementos de inmovilizado, se consideran gastos del ejercicio.

Por lo que respecta a las posibles contingencias que en materia medioambiental pudieran producirse, los Administradores consideran que éstas se encuentran suficientemente cubiertas con las pólizas de seguro que tienen suscritas.

**4.11 Zati lotetsiak dituzten eragiketak**

Zati lotetsiak dituzten transakzioak aurretik zehaztu diren balorazio arauen arabera kontabilizatuko dira.

**4.11 Operaciones con partes vinculadas**

Las transacciones con partes vinculadas se contabilizan de acuerdo con las normas de valoración detalladas anteriormente.

**5. TALDEKO, MULTI-TALDEKO ETA ELKARTUAK ENPRESEN ONDAREAN INBERTSIOAK**

Xehetasun eta idazpen ezberdinen mugimendua osatzen duten epigrafe hau honako hau da:

**5. INVERSIONES EN EL PATRIMONIO DE EMPRESAS DEL GRUPO, MULTIGRUPO Y ASOCIADAS**

El detalle y los movimientos de las distintas partidas que componen este epígrafe son los siguientes:

(Euroak) / (Euros)	Finantza-aktiboak kostuan / Activos financieros a coste		
	Hasierako saldoa / Saldo inicial	Altak eta zuzkidurak / Altas y dotaciones	Amaierako saldoa / Saldo final
<b>2021eko ekitaldia / Ejercicio 2021</b>			
Ondare tresnak / Instrumentos de patrimonio	158.538	-	158.538
Hondatzeagatik hornidura / Provisión por deterioro	(158.538)	-	(158.538)
	-	-	-
<b>2020ko ekitaldia / Ejercicio 2020</b>			
Ondare tresnak / Instrumentos de patrimonio	158.538	-	158.538
Hondatzeagatik hornidura / Provisión por deterioro	(158.538)	-	(158.538)
	-	-	-

Taldeko enpresen erlatibo informazioa honako hau da:

La información relativa a las empresas del grupo es la siguiente:

**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

(Euroak) / (Euros)	Zuzeneko parte-hartzaile ehunekoa / Porcentaje de participación directa	Parte-hartzearen kontabilitateko balio garbia / Valor neto contable de la participación	Kapitala / Capital	Ordezkoak / Reservas	Ekitaldiko irabaziak (galerak) / Beneficios/ (pérdidas) del ejercicio	Fondo propioak guztira / Total fondos propios	Ustiapeneko emaitza / Resultado de explotación
<b>2021eko ekitaldia / Ejercicio 2021</b>							
Metranybus, S.L. (*)	30%	-	528.461	(547.289)	(20)	(18.848)	(17)
-							
<b>2020ko ekitaldia / Ejercicio 2020</b>							
Metranybus, S.L. (*)	30%	-	528.461	(547.309)	19	(18.829)	19
-							

(\*) Bere urteko kontuak ez daude ikuskatuta derrigorrezkoa ez delako indarreko legeriaren arabera. Metranybus, S.L., Bilbon helbideratutako sozietate bat da, zeinen jarduera pertsonetako edo salgaietako garraioa da.

Sus cuentas anuales no están auditadas al no estar obligada conforme a la legislación vigente. Metranybus, S.L. es una sociedad domiciliada en Bilbao, cuya actividad es el transporte de personas o mercancías.

2012ko irailaren 28an, Sozietateko administrazio kontseilua sukurtzal bat irekitzea hitzartu zuen Cuenca-ko hirian, Ekuadorren, bere objektu soziala diren negozioak egiteko eta bereziki, lehiaketa publikoaren eskaintzaren aurkezpenarako "Taller Patioaren Eraikuntza, Trenbide Plataformaren Prestaketa eta "Cuatro Rios de Cuenca" Tranbia Sistemaren Euskarrirako Sistema Teknologikoen Ezarpena (SIR)" 75 milioi dolar inguru zenbatekoagatik.

2013ko ekainaren 24an, aipatutako eskaintza esleitu zen Tranvia Cuatro Rios Cuenca Patzuergora (CCRC) 72 milioi dolarreko zenbatekoagatik. Patzuergo hortan, Sozietatea %51 parte-hartzailea dauka, proiektuaren kalitatea eta eraikuntza-lanak bermatzeko bere funtzioa izanez.

Sozietateak proiektua garatzeko eman beharreko zerbitzuen arabera, batez ere azken bezeroarekiko koordinazioari eta obraren kalitatearen kudeaketari dagozkienak, esleitutako zenbateko osoaren % 3 inguru esleitu zaio.

2016. urtea itxi zenean, lana %65ari dagokion aurrerapen hurbileko maila batean aurkitzen da, nahiz eta lanak ia erabat geldituta egon Cuenca-Ekuadorreko Deszentralizatutako Gobernu Autonomoarekin (GAD Cuenca) dauden desadostasunengatik.

Ezadostasun kontaezinen aurrean, dagoeneko GAD Cuenca aldetik kontratu ez betetzeak direnez lan burutzearen ohiko gorabeherak gairitzen zituen, eta desadostasunak konpontzeko CCRC Partzuergoak burututako hainbat kudeaketaz gain,

Con fecha 28 de septiembre de 2012 el Consejo de Administración de la Sociedad acordó la apertura de una sucursal en la ciudad de Cuenca, en Ecuador, para realizar los negocios que constituyen su objeto social y especialmente, para la presentación de la oferta del concurso público "Construcción del Patio Taller, Preparación de la Plataforma Viaria e Implementación de Sistemas Tecnológicos (SIR) para Soporte del Sistema Tranviario "Cuatro Rios de Cuenca" por un importe aproximado de 75 millones de dólares.

La mencionada oferta fue adjudicada con fecha 24 de junio de 2013 al Consorcio Tranvia Cuatro Ríos Cuenca (CCRC) por un importe de 72 millones de dólares. En dicho consorcio la Sociedad tiene una participación del 51%, siendo su función la de garantizar la calidad del proyecto y de la obra.

De acuerdo a los servicios a prestar por la Sociedad en el desarrollo del Proyecto, correspondientes principalmente a la coordinación con el cliente final y a la gestión de la calidad de la obra, se le ha asignado aproximadamente un 3% del total del importe adjudicado.

A cierre del ejercicio 2016, la obra se encontraba en un grado de avance cercano al 65%, aunque los trabajos estaban prácticamente paralizados por las discrepancias existentes con el Gobierno Autónomo Descentralizado de Cuenca-Ecuador (GAD Cuenca).

Ante las innumerables desavenencias, que superaban ya las incidencias habituales de una ejecución de obra al tratarse de incumplimientos contractuales por parte del GAD Cuenca, y a pesar de las numerosas gestiones realizadas por el Consorcio



## EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.

Partzuergoak ez zuen beste konponbiderik izan non Kontratuaren 21. klausulara joatea baino, eta horrek "eztabaidak konpontzeko" prozedura batzen du.

Zentzu honetan, mediazio prozesua adostasunik gabe amaitu zen 2017ko urtarrilaren 27an, horregatik 2017ko otsailaren 13an, CCRC Patzuergoak arbitratze eskaera aurkeztu du Nazioarteko Arbitratze Kortearen aurrean, GAD Cuenca auzitara eramaten, eta izapidean onartuta izan zen.

2017ko otsailaren 16an, GAD Cuencak, CCRC-k aurkeztutako arbitraje eskaera ezagutu arren, CCRCrekin zeukan Kontratuaren aurretiazko eta aldebakarreko bukaera jakinarazi du eta Cycasa eta Isolux Corsan deritzotenak emandako bermeen burutze prozesua hasi.

2021eko ekainaren 25ean, Arbitraje Auzitegiak bere txostenaren emaitza eman zuen, eta 2021eko azaroaren 11n zabaldu zen.

Txosten horretan ondoriozta daitekeenez, GAD Cuencak ez zuen kontratua alde bakarretik bete, eta ez dator bat Zuzenbidearekin, eta frogatuztat jo zuen partzuergoak ez zuela obra utzi.

Ondorioz, baietsi egiten da Partzuergoaren demanda, eta osorik ezesten da GAD Cuencaren errekonbentzio-demanda; izan ere, guztira 7.872.622 dolar amerikar ordaintzera kondenatzen da.

Euskotrenek orain arte jaulkitako fakturazioa (910.152 euro) 42.880.804,38 dolar amerikar burututako eta fakturatutako obrari dagokio. Beraz, laudoak aitortutako likidazioaren % 3 fakturatu behar zaie Cycasa eta Corsan Corviami (1.013.322,52 dolar amerikar).

Nolanahi ere, Partzuergoko kideen artean sinatutako Elkar Ulertzeko Akordioak adierazten duen bezala, fakturazio hori egiteko, Partzuergoak benetan kobratu behar du obra-likidazioa, eta, beraz, honako jarduketa hauek laudoa gauzatzera bideratuko dira.

Bestalde, Sozietateak finantza-erakunde desberdinen bermeak jaso ditu, konpromisoen edo behar existenteen bermean, bere zatirik handienean merkataritzak eraginkorretatik ondorioztatutako 1.669.862 euroko zenbatekoagatik.

Sukurtzalaren aktiboetako eta pasiboetako zehetasuna honako hau da:

CCRC para solucionar las discrepancias, el Consorcio acudió a la cláusula 21 del Contrato, que recoge el procedimiento para la "solución de controversias".

En este sentido, el procedimiento de mediación concluyó sin avenencia el 27 de enero de 2017, por lo que con fecha 13 de febrero de 2017 el Consorcio CCRC presentó la solicitud de arbitraje ante la Corte Internacional de Arbitraje demandando al GAD Cuenca, la cual fue admitida a trámite.

Con fecha 16 de febrero de 2017, el GAD Cuenca, a pesar de conocer la solicitud de arbitraje presentada por CCRC, comunicó la terminación anticipada y unilateral del Contrato con CCRC e iniciado el proceso de ejecución de las garantías aportadas por Cycasa e Isolux Corsan.

Con fecha 25 de junio de 2021, el Tribunal del arbitraje emitió el resultado de su informe, el cual es ampliado con fecha 11 de noviembre de 2021.

En dicho informe se concluye que GAD Cuenca incumplió el contrato de manera unilateral y no ajustada a Derecho, considerando probado que el Consorcio no abandonó la obra.

En consecuencia, se estima la demanda del Consorcio, desestimando en su integridad la demanda de reconversión del GAD Cuenca, a quien se le condena a pagar un importe total de 7.872.622 dólares americanos.

La facturación emitida por Euskotren Participaciones hasta la fecha (910.152 euros) corresponde a un total de obra ejecutada y facturada de 42.880.804,38 dólares americanos. por lo que queda por facturar a Cycasa y Corsan Corviam el 3% de la liquidación reconocida por el Laudo (1.013.322,52 dólares americanos).

En todo caso, tal y como señala el Acuerdo de Entendimiento suscrito entre los miembros del Consorcio, dicha facturación está condicionada al cobro efectivo de la liquidación de obra por parte del Consorcio, por lo que las siguientes actuaciones estarán encaminadas a la ejecución del Laudo.

Por otra parte, la Sociedad ha recibido avales de distintas entidades financieras por importe de 1.669.862 euros, en garantía de compromisos u obligaciones existentes, derivados en su mayor parte de las operativas comerciales.

El detalle de los activos y pasivos de la Sucursal es el siguiente:

Euroak / Euros	2021	2020
Aktiboak / Activos		
Zenbait zordun / Deudores varios	-	-
Diruzaintza / Tesorería	1.493	1.493
<b>Inbertsio garbia / Inversión neta</b>	<b>1.493</b>	<b>1.493</b>

Sukurtsalak egindako transakzio guztiak dolarretan egiten dira. 2021 eta 2020 ekitaldietan zehar Sukurtsalak ez du erregistratu gasturik ezta bere jarduerarekiko eriazionatutako sarrerarik ere.

Todas las transacciones realizadas por la Sucursal se realizan en dólares. Durante los ejercicios 2021 y 2020 la Sucursal no ha registrado gastos ni ingresos relacionados con su actividad.

**6. FINANTZA AKTIBOAK**

Zordun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk

Abenduaren 31n epigrafe honen konposizioa honako hau da:

**6. ACTIVOS FINANCIEROS**

Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar

La composición de este epígrafe al 31 de diciembre es la siguiente:

	<b>Kostu amortizatuko aktibo finantzarioak / Activos financieros a coste amortizado</b>	
<b>(Euroak) / (Euros)</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk	135.070	135.070
Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		
	<b>135.070</b>	<b>135.070</b>

"Bezeroak salmentagatik eta zerbitzuak eskaintzeagatik" epigrafea, "Tranvía de los Cuatro Ríos" (5. oharra) eraikuntzarako kontratari buruz 2016an luzatu ziren fakturei dagokie osorik. Erantsitako kudeaketa txostenean horrekin dagoen arazoa zehazten da, Cuenca-Ekuadorreko Gobernu Autonomo Deszentralizatuak (GADa Cuenca) proiektua paralizatzearen ondoren.

El epígrafe "Clientes por ventas y prestaciones de servicios" corresponde íntegramente a las facturas emitidas en 2016 correspondientes al contrato para la construcción del "Tranvía de los Cuatro Ríos" (Nota 5), del que se detalla en el Informe de gestión adjunto la problemática existente con el mismo tras su paralización por el Gobierno Autónomo Descentralizado de Cuenca-Ecuador (GAD Cuenca).

Aipatutako fakturak urte bat baino gehiago dute. Bezero honek ordaintzeari utzi diones gero, Sozietateak 2017an Ogasun Publikoari eskatu zion kontu horien BEZa bueltatzeko, 28.365 euro, 2018an ordaindu zirenak. Halere, Sozietateak ez du jaso kreditu horien narriadurarik. Kasu hori ailegatzekotan, horrek dituen arriskuak babesteko bermeak ditu.

Las facturas mencionadas cuentan con una antigüedad superior a un año. Dada la actual situación de suspensión de pagos de este cliente, la Sociedad solicitó en 2017 a la Hacienda Pública la devolución del IVA asociado a las mismas por importe de 28.365 euros que fueron cobrados en 2018. No obstante, la Sociedad no ha registrado deterioro alguno sobre dichos créditos dado que, llegado el caso, cuenta con avales que cubrirían el riesgo máximo al que se encuentra expuesta

**7. ESKU-DIRUA ETA BESTELAKO ZENBAIT AKTIBO LIKIDO GALDAGARRI**

Diruzaintza saldoa erakunde desberdinen artean banatuta dago, erabilera libreko hainbat kontu korrontetan kreditu erakundeekin.

**7. EFECTIVO Y OTROS ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES**

El saldo de tesorería se encuentra materializado en cuentas corrientes de libre disposición con Entidades de crédito.

Diruzaintzaren erabilgarritasunari ez zaio murrizketarik ezagutzen.

No existen restricciones a la disponibilidad de la tesorería.



**8. ONDARE GARBIA-FONDO PROPIOAK**

**8.1 Eskrituratutako kapitala**

Kapital soziala, elkarren segidan batetik mila ehun eta hogeita hamalaura zenbatutako 53 euroko balio nominaleko 1.134 akzio izendunek osatzen dute, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U. Sozietate Publikoak erabat harpidetutakoak eta ordaindutakoak.

Aipatutakoan oinarrituta, EuskoTren Participaciones, S.A. kide bakarrekoa publikitate dela eta Kapital Sozietateei buruzko Legearen 13 artikuluan jarritakoaren arabera beteko da.

**8.2 Erreserbak eta aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak**

Erreserbak eta aurreko ekitaldietako emaitza negatiboen xehetasuna eta mugimenduak honako hau dira:

**8. PATRIMONIO NETO-FONDOS PROPIOS**

**8.1 Capital escriturado**

El Capital Social está representado por 1.134 acciones nominativas de 53 euros de valor nominal cada una de ellas, numeradas correlativamente de la uno a la mil ciento treinta y cuatro, ambas inclusive, totalmente desembolsadas y suscritas por Sociedad Pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U.

En base a lo indicado, Sociedad Pública EuskoTren Participaciones, S.A. es sociedad unipersonal, quedando sujeta a los requisitos de publicidad exigidos en el artículo 13 de la Ley de Sociedades de Capital.

**8.2 Reservas y resultados de ejercicios anteriores**

El detalle y los movimientos de las distintas partidas que componen las reservas y los resultados de ejercicios anteriores son los siguientes:

(Euroak) / (Euros)	Hasierako saldoa / Saldo inicial	Emaitzen distribuzioa / Distribución de resultados	Amaierako saldoa / Saldo final
<b>2021eko ekitaldia / Ejercicio 2021</b>			
Erreserba legala / Reserva legal	12.021	-	12.021
Borondatezko erreserbak / Reservas voluntarias	333.451	-	333.451
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados de ejercicios anteriores	(303.128)	(30.219)	(333.347)
	<b>42.344</b>	<b>(30.219)</b>	<b>12.125</b>
<b>2020ko ekitaldia / Ejercicio 2020</b>			
Erreserba legala / Reserva legal	12.021	-	12.021
Borondatezko erreserbak / Reservas voluntarias	333.451	-	333.451
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak / Resultados de ejercicios anteriores	(219.552)	(83.576)	(303.128)
	<b>125.920</b>	<b>(83.576)</b>	<b>42.344</b>

Legezko erreserba

Kapital Sozietateen Legearen testu bateginaren arabera, legezko erreserba, kapital sozialaren %20ko muga gainditzen ez duen bitartean, ezin da akziodunen artean banatu, eta bestelako erreserbarik egon ezean, galeren konpentsaziora baino ezin izango da bideratu. Erreserba hori, dagoeneko handituta dagoen kapitaletik %10 baino gehiago handitzen den sozietatearen kapitala handitzeko ere erabili ahal izango da.

Reserva legal

De acuerdo con el texto refundido de la Ley de Sociedades de Capital, la reserva legal, mientras no supere el límite del 20% del capital social, no es distributable a los accionistas y sólo podrá destinarse, en el caso de no existir otras reservas disponibles, a la compensación de pérdidas. Esta reserva podrá utilizarse igualmente para aumentar el capital social en la parte que exceda del 10% del capital ya aumentado.

**9. FINANTZA PASIBOAK**

Abenduaren 31n zordunei eta ordaindu beharreko idazpenei dagokien finantza pasiboen konposizioa:

(Euroak) / (Euros)	2021	2020
<b>Kostu amortizatuko pasibo finantzarioak / Pasivos financieros a coste amortizado</b>	-	-
Merkataritzako hartzekondunak eta ordaintzeko beste kontuak / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar-	625	17.036
	<b>625</b>	<b>17.036</b>

**9. PASIVOS FINANCIEROS**

La composición de los pasivos financieros, que corresponden íntegramente a Débitos y partidas a pagar corrientes, al 31 de diciembre es la siguiente:

**10. EGOERA FISKALA**

Abenduaren 31n aktibo eta pasibo fiskalen xehetasuna ondorengoa da:

(Euroak) / (Euros)	2021	2020
Bestelako kredituak Herri Administrazioekin / Otros créditos con las Administraciones Públicas		
BEZ / IVA	15.492	11.301
	<b>15.492</b>	<b>11.301</b>
Bestelako zorrak Herri Administrazioekin / Otras deudas con las Administraciones Públicas		
PFEZ / IRPF	-	(176)
	-	<b>(176)</b>

**10. SITUACIÓN FISCAL**

El detalle de los saldos relativos a activos y pasivos fiscales al 31 de diciembre es el siguiente:

Sozietateak 2021eko ekitaldiko Sozietateen gaineko Zergaren aitorten kontsolidatua aurkeztuko du bere akziodun bakarrarekin batera, zeina, aldi berean, Talde Fiskaleko sozietate nagusia baita. Talde hori araubide horri lotuta egongo da mugarik gabe, baldintzak betetzen jarraitzen duen bitartean edo dagokion zentsu-aitorpenaren bidez berariaz aplikatzeari uko egiten ez dion bitartean.

La Sociedad presentará declaración consolidada del Impuesto sobre Sociedades del ejercicio 2021 junto con su accionista único, el cual es a su vez sociedad dominante del Grupo Fiscal, estando dicho grupo vinculado a este régimen de forma indefinida, en tanto en cuanto siga cumpliendo los requisitos o no renuncie expresamente a su aplicación a través de la correspondiente declaración censal.

Indarrean dauden lege arauen arabera zerga kitapenak ezin dira behin betikotzat jo zerga agintariak ikusi eta onartu arte edo preskripzio epea igaro arte. Sozietateak azken lau ekitaldietan sozietate berari aplikatu behar zaizkion zerga guztiak ikuskatu gabe ditu oraindik. Sozietatearen Administrazioaren iritziz, ez da egokia zergei buruzko legediaren interpretazio ezberdinengatik ondoriozta lezaketen gainerako gehigarri gertakizunengatik. Horregatik, zergen Agintariengatik ikuskapena gertatu gero ulertzen dugu, zerga araudien interpretazioan Sozietategatik ezarritako interpretazioa justifikatzeko Administrazioarekin nahiko argudioak dituztela.

Según las disposiciones legales vigentes, las liquidaciones de impuestos no pueden considerarse definitivas hasta que no hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción. La Sociedad tiene abiertas a inspección los cuatro últimos ejercicios para todos los impuestos que les son aplicables. En opinión de la Dirección de la Sociedad no procede provisionar importe alguno por las posibles contingencias adicionales que se podrían derivar de las diferentes interpretaciones de la legislación fiscal, al entender que en caso de inspección por las Autoridades Fiscales, la Dirección tiene argumentos suficientes para justificar la interpretación de la normativa fiscal aplicada por la Sociedad.



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**10.1 Sozietateen gaineko zergaren kalkulua**

Ekitaldiko gastuen eta diru sartze eta zenbateko garbier arteko berdinkatzea eta Sozietateen Gaineko Zergen oinarri zergagarria (zerga-emaizta) honako hau da:

**10.1 Cálculo del Impuesto sobre Sociedades**

La conciliación entre el importe neto de los ingresos y gastos del ejercicio, que corresponden íntegramente a operaciones continuadas, y la base imponible (resultado fiscal) del Impuesto sobre Sociedades es la siguiente:

(Euroak) / (Euros)	Galeren eta irabazien kontura / Cuenta de pérdidas y ganancias		
	Hazkundera / Aumento	Murrizketa / Disminución	Guztira / Total
<b>2021eko ekitaldia / Ejercicio 2021</b>			
Ekitaldiaren diru-sarrera eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio			(28.880)
Sozietateen gaineko zerga / Impuesto sobre Sociedades			-
<b>Zergak baino lehen ekitaldiko diru-sartze eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio antes de impuestos</b>			<b>(28.880)</b>
<b>Oinarri zergarria (zerga-emaizta) / Base imponible (resultado fiscal)</b>			

**2020ko ekitaldia / Ejercicio 2020**

Ekitaldiaren diru-sarrera eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio			(30.219)
Sozietateen gaineko zerga / Impuesto sobre Sociedades			-
<b>Zergak baino lehen ekitaldiko diru-sartze eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio antes de impuestos</b>			<b>(30.219)</b>
<b>Oinarri zergarria (zerga-emaizta) / Base imponible (resultado fiscal)</b>			

Ordaintzeko Sozietateen Gaineko Zergaren kalkulua, eta gastuaren / (sarreraren) arteko kontziliazio onuren gaineko zergagatik eta aitortutako sarrera eta gastu guztiei aplikatzeko moduko kargako tipoak biderkatzeko emaitza honako hau da:

El cálculo del Impuesto sobre Sociedades a pagar, y la conciliación entre el gasto / (ingreso) por impuesto sobre beneficios y el resultado de multiplicar los tipos de gravámenes aplicables al total de ingresos y gastos reconocidos es la siguiente:

(Euroak) / (Euros)	Galeren eta irabazien kontura / Cuenta de pérdidas y ganancias	
	2021	2020
Zergak baino lehen ekitaldiaren diru-sarrera eta gastuen saldoa / Saldo de ingresos y gastos del ejercicio antes de impuestos	(28.880)	(30.219)
Zerga-karga teorikoa %24 / Carga impositiva teórica 24%	(6.931)	(7.253)
Ez aktibatutako zerga-oinarri negatiboak / Créditos por bases impositivas no activadas	6.931	7.253
<b>Gastua / (Diru sarrera) zerga eraginkorra / Gasto / (ingreso) impositivo efectivo</b>	-	-
<b>Sozietateen gaineko zergak ordaintzera / Impuesto sobre Sociedades a pagar</b>	-	-

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n konpentsatu gabe zeuden oinarri zergagarrien xehetasuna 437.366 eta 408.485 eurokoa da, hurrenez hurren, eta horietarako ez dira erregistratu atzeratutako zergaren ondorioz erregistratu beharreko aktiboak.

El detalle de las bases impositivas pendientes de compensar al 31 de diciembre de 2021 y 2020 asciende a 437.366 y 408.485 euros, respectivamente, para las cuales no se han registrado los correspondientes activos por impuesto diferido.

**11. SARRERAK ETA GASTUAK**

**11.1 Negozio-zifraren zenbateko garbia**

"Tranvía Cuatro Ríos " eraikuntza kontratua (5. oharra) kontuan hartuta, 2020 eta 2021 urteetan, horren exekuzioari dagokionez, ez da erregistratu inolako diru-sarrerarik.

**11.2 Kanpo zerbitzuak**

Hona kanpo zerbitzuen xehetasuna:

<b>(Euroak) / (Euros)</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Profesional independenteen zerbitzuak / Servicios profesionales independientes	27.888	29.060
Bestelakoak / Otros	86	253
	<b>27.974</b>	<b>29.313</b>

2021 eta 2020an jasotako zerbitzuak, batez ere, aholku-zerbitzuak, koordinazioa eta aholkularitza lehen aipatutako Ekuadorreko proiektuarekin erlazionatutakoei daude.

**12. ZATI LOTETSIK DITUZTEN ERAGIKETAK**

Hona 2021eko eta 2020ko ekitaldietan zehar Sozietateak transakzioak egin dituen zati lotetsiak, eta baita lotura bereko izadia:

<b>Loturaren izaera / Naturaleza de la vinculación</b>	
Sociedad Pública Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A.U. Ente Público Euskal Tenbide Sarea – Red Ferroviaria Vasca (ETS)	Akziodun bakarra / Accionista Único Taldeko enpresa / Empresa del grupo

**12.1 Elkartutako erakundeak**

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n, ez dago loturadun erakundeei ordaintzeko saldirik.

2021 eta 2020ko ekitaldietan ez dira eragiketarik egin loturadun alderdiekin.

**11. INGRESOS Y GASTOS**

**11.1 Importe neto de la cifra de negocios**

Dada la situación actual del contrato de construcción del "Tranvía Cuatro Ríos" (Nota 5), durante el ejercicio 2020 y 2021 no se ha registrado ingreso alguno en relación a la ejecución del mismo.

**11.2 Servicios exteriores**

El detalle de servicios exteriores es el siguiente:

Los servicios recibidos en 2021 y 2020 corresponden principalmente a servicios de asesoramiento, coordinación y consultoría relacionados con el proyecto de Ecuador mencionado anteriormente.

**12. OPERACIONES CON PARTES VINCULADAS**

Las partes vinculadas con las que la Sociedad ha realizado transacciones durante los ejercicios 2021 y 2020, así como la naturaleza de dicha vinculación, es la siguiente:

**12.1 Entidades vinculadas**

Al 31 de diciembre de 2021 y 2020 no hay saldos pendientes de pago a entidades vinculadas.

En los ejercicios 2021 y 2020 no se han llevado a cabo operaciones con partes vinculadas.



## **12.2 Administratzaileak**

2021 eta 2020 ekitalditan zehar Administrazio Kontseiluaren kideek ez dute ordainsaririk jaso bere karguaren arrazoiagatik.

Administrazio Kontseiluko kideak ohiko trafikoa edo merkatuko baldintzatik kanpo ez direnak, halaber ordezkatzeko duten pertsona fisiko edo juridikoak ekitaldian zehar ez dute Sozietatearekin edo Taldeko beste elkarteekin operaziorik egiten.

2021 ekitaldian zehar Sozietateak ez du jardun beste sozietateren pertsona juridiko administratzaile bezala, eta beraz Sozietateak aipaturiko administrazio-organismoetan zuten orderkariet buruz ordainsaririk ez dago.

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n Sozietateak aurreko kideei edo oraingo administrazioaren organoari dagokionez pentsio gaietan eta bizi-aseguruan ez ditu beharrianak, ezta haliengatik berme titulutzat onartutako beharrianak.

2021eko eta 2020ko abenduaren 31n ez daude Administrazio Kontseiluari emandako aurrerakinik.

2021 ekitaldian zehar karguaren ariketan eragindako kalteek ez dute administratzaileen erantzukizun zibileko aseguru-primarik ase.

Kapital Sozietateen Legearen 229. artikuluan xedatzen denaren arabera, administratzaileek jakinarazi dute ez dutela Sozietatearen interesarekin gatazka sor dezakeen egoerarik.

## **13. FINANTZA TRESNEN IZAERARI ETA BERTATIK SORTUTAKO ARRISKU MAILARI BURUZKO INFORMAZIOA**

Sozietateak, bere operatiban, Euskadiko Autonomia Erkidegoko Finantzei buruzko azaroaren 8ko 8/1996 Legeari eta Eusko Legebiltzarrean urtero onesten diren Aurrekontuei buruzko Legeei jarraitzen die.

### **13.1 Mailegu arriskua**

Mailegu arriskua, Sozietatearen kontra-parteen kontratu bidezko obligazioak ez betetzearen ondorioz gerta daitekeen galeraren ondorioz sortzen da, hau da, kontabilizatutako zenbatekoarengatik eta ezarritako epearen barruan finantza aktiboak ez berreskuratzeko aukeren ondorioz.

2021eko abenduaren 31n mailegu arrisku esposizio handiena 150.562 eurokoa da eta (2020an 146.371 euro izan ziren) "Zordun komertzialak eta kobratzeko beste kontuak" eta "Epe luzeko finantza inbertsioak" kontutako zenbatekoekin bat datoz.

## **12.2 Administradores**

Los miembros del Consejo de Administración no han recibido remuneración alguna por razón de su cargo a lo largo de los ejercicios 2021 y 2020.

Asimismo, los miembros del Consejo de Administración no han realizado durante el ejercicio operaciones con la Sociedad o con otras sociedades de su Grupo, ajenas a su tráfico ordinario o al margen de las condiciones de mercado.

Durante el ejercicio 2021 la Sociedad no ha ejercido como persona jurídica administradora de otras sociedades, por lo que no existe remuneración respecto a las personas físicas que representaran a la Sociedad en dichos órganos de administración.

Al 31 de diciembre de 2021 y 2020 la Sociedad no tenía obligaciones contraídas en materia de pensiones ni de seguros de vida respecto a los miembros anteriores o actuales del órgano de administración, ni tiene obligaciones asumidas por cuenta de ellos a título de garantía.

A 31 de diciembre de 2021 y 2020 no existían anticipos a miembros del Consejo de Administración.

Durante el ejercicio 2021 no se han satisfecho primas de seguros de responsabilidad civil de los Administradores por daños ocasionados en el ejercicio del cargo.

En relación con el artículo 229 de la Ley de Sociedades de Capital, los Administradores han comunicado que no tienen situaciones de conflicto con el interés de la Sociedad.

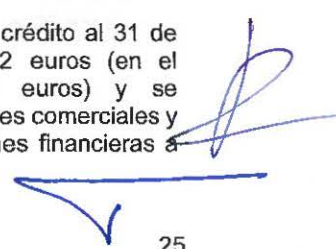
## **13. INFORMACIÓN SOBRE LA NATURALEZA Y EL NIVEL DE RIESGO PROCEDENTE DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS**

La Sociedad se rige en su operativa con instrumentos financieros de acuerdo a la Ley 8/1996, de 8 de Noviembre, de Finanzas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como a las Leyes de Presupuestos anuales aprobadas por el Parlamento Vasco.

### **13.1 Riesgo de crédito**

El riesgo de crédito se produce por la posible pérdida causada por el incumplimiento de las obligaciones contractuales de las contrapartes de la Sociedad, es decir, por la posibilidad de no recuperar los activos financieros por el importe contabilizado y en el plazo establecido.

La exposición máxima al riesgo de crédito al 31 de diciembre de 2021 es de 150.562 euros (en el ejercicio 2020 era de 146.371 euros) y se corresponden con saldos de "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" e "Inversiones financieras a largo plazo".



Eskudiruari dagokionez, kreditu maila altuko finantza erakundeetan dago. Erakunde horiekin Eusko Jauriantzak adostuta ditu egin daitezkeen finantza eragiketen baldintzak.

### 13.2 Likidezia arriskua

Likidezia arriskua Sozietateak behar adina funts likido ez izateko edo horiek ezin eskuratzeko aukera dagoenean geratzen da, dagokion zenbatekoan eta kostu egokian, une oro bere ordainketa beharrei erantzun ahal izateko.

EuskoTren Participaciones Sozietate Publikoa da eta Eusko Trenbideari dagokio guztira, azken hau berriz %100 Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazioaren esku dagoen Sozietate Publikoa da, eta herritarrentzako intereseko bere jardueraren ohiko garapena eta jarraipena bermatu ahal izateko, administrazio horren mende dago eta garapen arruntari eta jarraitasunari begira interes publiko-jardueraren mendekotasun osoa du.

Haren arabera, eta beharrezkoa den kasuan, Euskotren Participaciones-ek fondo egokiak jasoko lituzke jarduerak eta bere interes publikoko jardueraren garapenean sorrarazten diren gastu espezifikoak finantzatzeko asmoz.

## 14. BESTELAKO INFORMAZIOA

### 14.1 Langileriaren egitura

Administrazio Kontseilua 4 kidez osatuta dago, 3 gizonak dira eta bat emakumea. (4 pertsona 2020an, horietatik 3 gizonak ziren eta bat emakumea).

### 14.2 Auditoriaren ordainsariak

Kontu-auditoreari ekitaldian ordaindutako ordainsariak honako hauek dira:

(Euroak) / (Euros)	2021	2020
Urteko kontuen auditoriagatik ordainsariak / Honorarios por la auditoría de las cuentas anuales	7.200	7.200
	<b>7.200</b>	<b>7.200</b>

### 14.3 Ingurumenari buruz informazioa

Sozietateko Administrazioaileek uste dute babesari eta ingurumen hobekuntzari dagokion gertagarritasun adierazgarriak ez daudela, ez dute beharrezkotzat hartzen horrelako hornikuntzarik erregistratzea.

En cuanto al efectivo, se mantiene en entidades financieras de elevado nivel crediticio, con las cuales el Gobierno Vasco tiene acordadas las condiciones de las operaciones financieras que se pudieran realizar.

### 13.2 Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez se produce por la posibilidad de que la Sociedad no pueda disponer de fondos líquidos, o acceder a ellos, en la cuantía suficiente y al coste adecuado, para hacer frente en todo momento a sus obligaciones de pago.

EuskoTren Participaciones es una Sociedad Pública perteneciente en su totalidad a la Sociedad Pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.U, perteneciente a su vez al Gobierno Vasco al 100%, y de cara al normal desarrollo y continuidad de su actividad de interés público tiene una dependencia plena de los mismos.

De acuerdo con ello, y en caso necesario, EuskoTren Participaciones percibiría los fondos correspondientes al objeto de financiar las actividades y gastos específicos que se producen en el desarrollo de su actividad de interés público.

## 14. OTRA INFORMACIÓN

### 14.1 Estructura del personal

El Consejo de Administración está formado por 4 personas, de las cuales 3 son hombres y 1 mujer (4 personas en 2020, de las cuales 3 eran hombres y 1 mujer).

### 14.2 Honorarios de auditoría

Los honorarios devengados en el ejercicio al auditor de cuentas son los siguientes:

### 14.3 Información sobre medio ambiente

Los Administradores de la Sociedad estiman que no existen contingencias significativas relativas a la protección y mejora del medio ambiente, no considerando necesario registrar provisión alguna en tal sentido.



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

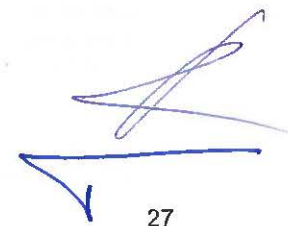
14.4 Hornitzaileak ordaintzeko batezbesteko aldiari buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. Uztailaren 5eko 15/2010 legearen "informatzeko betebeharra".

14.4 Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. "Deber de información" de la Ley 15/2010, de 5 de julio.

Hornitzaileei ordaintzeko batezbesteko aldiari buruzko informazioa ondorengoa da:

La información relativa al periodo medio de pago a proveedores es la siguiente:

	2021	2020
	Beste batzuk / Terceros	Beste batzuk / Terceros
<b>(Egunak) / (Días)</b>		
Hornitzaileei ordaintzeko batezbesteko aldia / Periodo medio de pago a proveedores	27	31
Ordaindutako operazioen ratioa / Ratio de operaciones pagadas	27	49
Ordaintzeko dauden operazioen ratio / Ratio de operaciones pendientes de pago	-	12
<b>(Euroak) / (Euros)</b>		
Guztira burututako ordainketak / Total pagos realizados	48.491	17.001
Guztira gelditzen diren ordainketak / Total pagos pendientes	-	16.411



**2021eko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagozkion Kudeaketa**

Sozietateko Administrazio Kontseilua ekitaldi honetan zehar bat aldiz batzartu da, bertan enpresaren jarduerak Sozietatearen interesen zaintzan ardaztuta jarraitzen du egondako gertaerei erantzunez honako kontratuarekin "Taller Patioaren Eraikuntza, Trenbide Plataformaren Prestaketa eta "Cuatro Rios de Cuenca" Tranbia Sistemaren Euskarrirako Sistema Teknologikoen Ezarpena (SIR)" GAD Cuenca-k 2013ko ekainean esleitua Cuencako Cuatro Rios Partzuergora, izan ere Sozietate horren kidea da.

Bestalde, Corsan Corvian Construcción, S.A. ren eta Grupo Isolux Corsan S.A. ren Hartzekodunen Borondatezko Lehiaketari dagokionez, Madrilgo 1. Merkataritza arloko Epaitegiaren 2020ko martxoaren 12ko autoaren bidez, Isolux Corsan S.A. taldearen lehiaketa amaitutzat jo zen kredituei aurre egiteko masa aktiboaren urritasunagatik, honen desegitea adostuz.

Corsan Corvian Construcción, S.A.ri dagokionez, berriz, lehiaketak fase komunean jarraitzen du, Data Konkursal S.L.P.-ren lehiaketapean."

2021eko ekitaldiak 28.880 euroko emaitza negatiboa izan du Ekuadorreko kontratuaren egungo egoeragatik eraginda, arbitrajea aurkitzen baita Nazioarteko Merkataritza Kameraren aurrean, eta modu unilateralean erabakita eta GAD Cuencak aurreratuta.

Hori dela eta, diru sarrearik ez dira erregistratu, eta aipatutako kontratuarekin erlazionatuta ordezkaritza, gomendio eta aholkularitza zerbitzuengatik gastuak egon dira.

2016ko irailean, kontratu eta ordainketa obligazioen GAD Cuencako ez betetze larrien ondoren, bestek beste, Cuatro Rios Cuencako Partzuergoak (CCRC), alde bien artean sinatutako kontratuan aurreikusitako eztabaida eta bitartekotasunaren prozeduraren hasiera premiari zuen, eta hori bat etortze gabe 2017ko urtarrilaren 27an bukatu zen bitartekariak deitutako azken bileraren ondoren Cuencako GAD joan gabe, bere gabezia justifikatu gabe 2017ko urtarrilaren 18ko datarekin eta bitartekari prozesuan hartutako konpromisoak urratuz, Kontratuaren alde bakarreko bukaerarako eta aurreraturako prozedura hastea erabaki zuen.

GAD Cuencako kontratuaren alde bakarreko bukaera baino lehena, CCRC Partzuergoak 2017ko otsailaren 13ko datarekin, Nazioarteko Merkataritza Kameraren Arbitrajeko Nazioarteko Gortearen aurrean arbitraje eskaera, GAD Cuencara eskatuta. Arbitraje eskaera izapidera onartu zen.

2017ko otsailaren 16ko datarekin, GAD Cuencak, CCRCk aurkeztutako arbitraje eskaera ezagutu

**Informe de gestión correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2021**

El Consejo de Administración de la Sociedad se ha reunido en una ocasión durante este ejercicio, en el que la actividad de la empresa sigue focalizada, en la salvaguarda de los intereses de la Sociedad en respuesta a los acontecimientos habidos en relación con el contrato para la "Construcción del Patio Taller, Preparación de la Plataforma Viaria e Implementación de Sistemas Tecnológicos (SIR) para Soporte del Sistema Tranviario "Cuatro Rios de Cuenca" adjudicado en junio de 2013 por el GAD Cuenca (Ecuador) al Consorcio de los Cuatro Ríos Cuenca, del cual es miembro esta Sociedad.

Por otro lado, y en relación con el Concurso Voluntario de Acreedores de Corsan Corvian Construcción S.A. y Grupo Isolux Corsan S.A., mediante Auto del Juzgado de lo Mercantil nº 1 de Madrid de 12 de marzo de 2020, se declaró finalizado el concurso del Grupo Isolux Corsan S.A. por insuficiencia de masa activa para hacer frente a los créditos, acordándose su disolución.

Respecto de Corsan Corvian Construcción S.A., el concurso sigue en la fase común bajo administración concursal de Data Concursal S.L.P.

El ejercicio 2021 ha tenido un resultado negativo de 28.880 euros motivado por la actual situación del contrato en Ecuador, que se encuentra en arbitraje ante la Cámara de Comercio Internacional, y resuelto de forma unilateral y anticipada por el GAD Cuenca.

Por este motivo, se ha incurrido en gastos por servicios de representación, asesoramiento y consultoría relacionados con el citado contrato.

En septiembre de 2016, tras los graves incumplimientos del GAD Cuenca de sus obligaciones contractuales y de pago, entre otras, el Consorcio de los Cuatro Ríos Cuenca (CCRC), instó el inicio del procedimiento de controversia y mediación previsto en el contrato suscrito entre las partes, que concluyó sin avenencia el 27 de enero de 2017 tras la última reunión convocada por el mediador sin que acudiera el GAD Cuenca, justificando su ausencia en el hecho de que con fecha 18 de enero de 2017, y violando los compromisos adquiridos en el proceso de mediación, decidió iniciar el procedimiento para la terminación unilateral y anticipada del Contrato.

Previamente a la terminación unilateral del contrato por el GAD Cuenca, el Consorcio CCRC presentó con fecha 13 de febrero de 2017, la solicitud de arbitraje ante la Corte Internacional de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional, demandando al GAD Cuenca. La solicitud de arbitraje fue admitida a trámite.

Con fecha 16 de febrero de 2017, el GAD Cuenca, a pesar de conocer la solicitud de arbitraje presentada



## EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.

arren, CCRCrekin Kontratuaren aurretiko eta aldebakarreko bukaera jakinarazi zuen eta emandako bermeak bete zituen.

Unean aurrera eramaten ari diren prozedura arbitralari dagokionez eta 2018an lehenengo eta bigarren oroitza-txostenak eman eta gero, 2019. urtearen hasieran dokumentuak aurkezteko fasea amaitu zen. Otsailean, Parisen ospatu zen epe erdiko bilera (Mid Stream Conference). Horretan, bi alderdiek kasua aurkeztu ondoren, Arbitraje Auzitegiak hirugarrenen edukia mugatu zuen, baita azken oroitza-txostenena ere, maiztean eman zirenak.

Alderdien entzunaldia Santiago de Chilen ospatu zen 2019ko uztailaren 4 eta 12 bitartean. Horretan, bi alderdiek erreklamazioak aurkeztu eta arrazoitu zituzten. Era berean, lekukoei eta peritoei deklaratzeko eskatu zitzaizkien.

2019ko ekitaldia ixtean, bi alderdiek ondorio idazkiak aurkeztu zituzten, baita kosten oroitza-txostenak eta horien kontrako erreklamazioak ere. Hortaz, prozedura arbitralaren barneko prozesu-jardun guztiak aurrera eraman ziren.

2021eko ekainaren 25ean, Arbitraje Auzitegiak laudoa eman zuen eztabaidari buruz. Hona hemen ondorio esanguratsuenak:

- ✓ «Laudoaren arabera, Cuenca GADak ez zuen kontratua bete, kontratua alde bakarrez suntsiaraztea ez baitzen zuzenbidearen araberakoa izan.
- ✓ «Arbitraje Auzitegiak frogatutzat jo du Euskotren Participaciones Partzuergoak ez zuela obra utzi, kontratuan aurreikusita ez zeuden lanak eten besterik ez zuela egin».
- ✓ Ondorioz, Arbitraje Auzitegiak aintzat hartu du Partzuergoaren demanda, eta osorik ezetsi du GAD Cuencaren errekonbentzioa.
- ✓ «Laudoak Partzuergoari 7.558.706,54 dolar amerikar ordaintzera kondenatzen du GAD Cuenca, honako partida hauen arabera:
  - Kontratuaren likidazioa: 737.013,97 dolar amerikar.
  - Kalteak eta perjudizioak: 5.149.742,07 dolar amerikar.
  - Finantza-kostua: 1.613.549,10 dolar amerikar.

Zenbateko horren gainean interesak sortzen dira ordainketa-egunera arte, Ekuadorko Banku Zentralaren erreferentziazko tasa aktiboa erabiliz (% 8,12 2021eko uztailaren).

Partzuergoaren erreklamazioaren eta laudoaren kondenaren arteko alde nagusia obraren likidazioan eta zeharkako kostuetan edo produktibitatearen galerarekin lotutakoetan dago.

Laudoan akatsak eta sendotasunik ezak antzeman ondoren, Partzuergoaren ordezkariak juridikoak hura argitzeko eta osatzeko eskaera aurkeztu zuen,

por CCRC, comunicó la terminación anticipada y unilateral del Contrato con CCRC y ejecutó las garantías aportadas.

En cuanto al proceso arbitral en curso, y tras la entrega en 2018 de los primeros y segundos memoriales, a principios de 2019 finalizó la fase de exhibición de documentos. En el mes de febrero se celebró en París la vista intermedia (Mid Stream Conference), en la que, tras la exposición del caso por las partes, el Tribunal Arbitral acotó el contenido de los terceros y últimos memoriales, que fueron entregados en mayo.

La audiencia se celebró en Santiago de Chile entre los días 4 y 12 de julio de 2019, y en la misma, ambas partes expusieron y fundaron sus reclamaciones, y se tomó declaración a los testigos y peritos.

A cierre del ejercicio 2019, ambas partes presentaron sus escritos de conclusiones, los memoriales de costas y las reclamaciones contra los mismos, por lo que ya se practicaron todas las actuaciones procesales dentro del procedimiento arbitral.

Con fecha 25 de junio de 2021, el Tribunal Arbitral emitió Laudo sobre la controversia cuyas conclusiones más significativas son las siguientes:

- ✓ El Laudo concluye que el GAD Cuenca incumplió el contrato, ya que la resolución unilateral del mismo no fue ajustada a Derecho.
- ✓ El Tribunal Arbitral considera probado que el Consorcio del que forma parte Euskotren Participaciones no abandonó la obra, sino que simplemente se limitó a suspender los trabajos que no estaban previstos en el contrato.
- ✓ En consecuencia, el Tribunal Arbitral estima la demanda del Consorcio y desestima íntegramente la reconvencción del GAD Cuenca.
- ✓ El Laudo condena al GAD Cuenca a pagar 7.558.706,54 dólares americanos al Consorcio, conforme a las siguientes partidas:
  - Liquidación del contrato: 737.013,97 dólares americanos.
  - Daños y Perjuicios: 5.149.742,07 dólares americanos.
  - Coste financiero: 1.613.549,10 dólares americanos.

Sobre esta cuantía se devengan intereses hasta la fecha de pago empleando la tasa activa referencial del Banco Central de Ecuador (8,12% en julio 2021).

La principal diferencia entre la reclamación del Consorcio y la condena del Laudo se encuentra en la liquidación de la obra y costes indirectos o asociados a pérdida de productividad.

Advertidos errores e inconsistencias en el Laudo, la representación jurídica del Consorcio presentó Solicitud de aclaración y complemento del mismo que fue resuelta por el Tribunal Arbitral en fecha 11 de noviembre de 2021.



## **EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

eta Arbitraje Auzitegiak 2021eko azaroaren 11n ebatzi zuen.

Argibide horren arabera, Auzitegiak ondorioztatu du azkenean burututako eta likidazioaren xede den obra 43.894.126,90 dolar amerikarrekola dela eta, ondorioz, GAD Cuencak Partzuergoari ordaindu beharreko zenbatekoa 7.872.621,52 dolar amerikarrekola dela, honela banakatuta:

- Kontratuaren likidazioa: 1.013.322,52 dolar amerikar.
- Kalteak eta perjudizioak: 5.149.742,07 dolar amerikar.
- «Finantza-kostua» (2021eko apirilaren 30ean): 1.709.556,93 dolar amerikar.

Euskotrenek orain arte jaulkitako fakturazioa (910.152 euro) 42.880.804,38 dolar amerikar burututako eta fakturatutako obrari dagokio. Beraz, laudoak aitortutako likidazioaren % 3 fakturatu behar zaie Cycasa eta Corsan Corviami (1.013.322,52 dolar amerikar).

Noianahi ere, Partzuergoko kideen artean sinatutako Elkar Ulertzeko Akordioak adierazten duen bezala, fakturazio hori egiteko, Partzuergoak benetan kobratu behar du obra-likidazioa, eta, beraz, honako jarduketa hauek laudoa gauzatzera bideratuko dira.

### **ITXI ETA GEROKO EKINTZA GARRANTZITSUAK**

2021eko abenduraren 31an ekitaldia itxi eta gero ez da ekitaldiko Urteko Kontuetan jaso ez den aparteko ekintzarik gertatu.

### **IKERKETA ETA GARAPEN JARDUERAK**

Ez da aurrera eraman ikerketa edo garapenarekin erlazioa zuten ekintzarik.

### **ORDAINTZEKO BATEZ BESTEKO ALDIA**

Uztailaren 5eko 15/2010 legeak eta 2016ko urtarrilaren 29ko ICAC-aren ebazpen bakarrak ezartzen duten informatzeko betebeharraren arabera, hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea 27 egunekoa izan da (2020ko ekitaldiaren kasuan 31 egunekoa).

### **BEREKO EKINTZEN JABETZEA**

Sozietateak ekitaldian zehar ez ditu akzioak erosi.

Conforme a esta aclaración, el Tribunal concluye que la obra finalmente ejecutada y objeto de liquidación asciende a 43.894.126,90 dólares americanos y, en consecuencia, el importe a pagar por el GAD Cuenca al Consorcio asciende a 7.872.621,52 dólares americanos, con el siguiente desglose:

- Liquidación del contrato: 1.013.322,52 dólares americanos.
- Daños y Perjuicios: 5.149.742,07 dólares americanos.
- Coste financiero (a 30 de abril de 2021): 1.709.556,93 dólares americanos.

La facturación emitida por Euskotren Participaciones hasta la fecha (910.152 euros) corresponde a un total de obra ejecutada y facturada de 42.880.804,38 dólares americanos, por lo que queda por facturar a Cycasa y Corsan Corviam el 3% de la liquidación reconocida por el Laudo (1.013.322,52 dólares americanos).

En todo caso, tal y como señala el Acuerdo de Entendimiento suscrito entre los miembros del Consorcio, dicha facturación está condicionada al cobro efectivo de la liquidación de obra por parte del Consorcio, por lo que las siguientes actuaciones estarán encaminadas a la ejecución del Laudo.

### **ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES POSTERIORES AL CIERRE**

No se han producido hechos excepcionales con posterioridad al cierre del ejercicio al 31 de diciembre de 2021 que no hayan sido recogidos en las Cuentas Anuales del ejercicio.

### **ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO**

No se han realizado actividades en materia de investigación y desarrollo.

### **PERIODO MEDIO DE PAGO**

De acuerdo con el deber de información de la Ley 15/2010 de 5 de julio y lo establecido en la disposición adicional única de la resolución del ICAC de fecha 29 de enero de 2016, el periodo medio de pago a proveedores ha sido de 27 días (31 días en el ejercicio 2020).

### **ADQUISICIÓN DE ACCIONES PROPIAS**

La Sociedad no ha adquirido acciones propias durante el ejercicio.

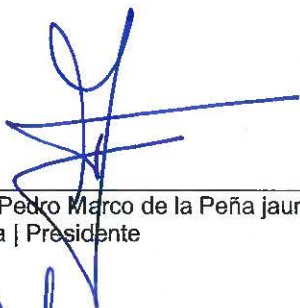


**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.**

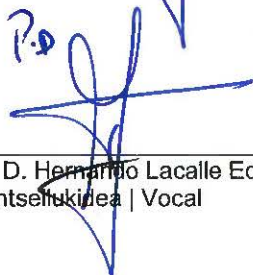
**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U  
SOZIJETATE PUBLIKOA**

2022ko martxoaren 28an bildu eta gero, Euskotren Participaciones, SA, Pertsona bakarreko Sozietate Publikoko Administrazioaileek 2021eko urtarrilaren 1 eta abenduaren 31 bitarteko ekitaldiari dagozkion Urteko kontuak eta Kudeaketa Txostena aurkezten dituzte, indarrean dagoen legeriak xedatzen duena betez. Idazki honen aurretik dauden dokumentuek osatzen dituzte urteko kontuak eta kudeaketa txostena, Presidenteak eta Administrazio Kontseiluko Idazkariak sinaturik, identifikazio ondorioetarako.

**SINATZAILEAK**



Sr. D. Luis Pedro Marco de la Peña jauna  
Presidenteak | Presidente




Sr. D. Hernando Lacalle Edeso jauna  
Kontseilukidea | Vocal

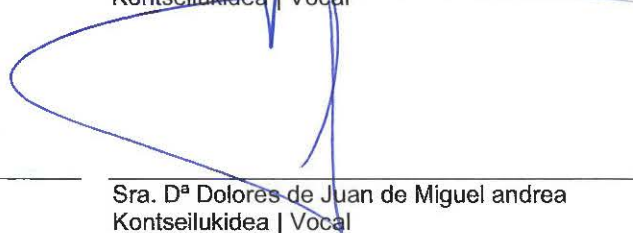
**SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN  
PARTICIPACIONES, S.A.U.**

Reunidos los Administradores de la Sociedad Euskotren Participaciones, S.A.U., en fecha 28 de marzo de 2022 y en cumplimiento de los requisitos establecidos en la legislación vigente, proceden a formular las Cuentas Anuales y el Informe de Gestión del ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2021, las cuales vienen constituidas por los documentos que preceden a este escrito, firmados, a efectos de identificación, por el Presidente y por el Secretario del Consejo de Administración.

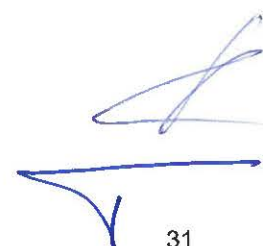
**FIRMANTES**



Sr. D. Iván Pedreira Lanchas jauna  
Kontseilukidea | Vocal



Sra. Dª Dolores de Juan de Miguel andrea  
Kontseilukidea | Vocal



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A. (Sociedad Unipersonal)**

**KAPITAL- ETA USTIAPEN-AURREKONTUEN LIKIDAZIOA /  
*LIQUIDACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE CAPITAL Y DE EXPLOTACIÓN***



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A.U.  
SOZETATE PUBLIKOA**

**AURREKONTUA BETETZEARI ETA  
LEGEZKOTASUNARI BURUZKO MEMORIA-  
2021 EKITALDIA**

**1.- Ustiapen- eta kapital-aurrekontuak, eta  
aurreikusitako helburuak**

**1.a) Ustiapen- eta kapital-aurrekontuen  
Exekuzioa**

KAPITAL AURREKONTUA  
PRESUPUESTO DE CAPITAL

**SOCIEDAD PÚBLICA EUSKOTREN  
PARTICIPACIONES, S.A.U.**

**MEMORIA DE CUMPLIMIENTO  
PRESUPUESTARIO Y DE LEGALIDAD  
EJERCICIO 2021**

**1.- Presupuestos de explotación y  
capital, así como objetivos previstos**

**1.a) Ejecución de los presupuestos de  
capital y explotación**

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	-----	-----	49.658	(49.658)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	-----	-----	-----	49.658	(49.658)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
VII. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	-----	-----	49.658	(49.658)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	-----	-----	-----	49.658	(49.658)	***

## USTIAPEN AURREKONTUA

## PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
II. FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	64.750	-----	64.750	28.880	35.870	45
2. KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	48.750	-----	48.750	27.974	20.776	57
3. TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.000	-----	1.000	906	94	91
4. KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	15.000	-----	15.000	-----	15.000	0
V. KOBRATZEKO KONTUEN GEHIKETA ETA ORDAINTEZKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A COBRAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A PAGAR NETOS	-----	-----	-----	20.778	-----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	64.750	-----	64.750	49.658	15.092	77

Euro / Euros

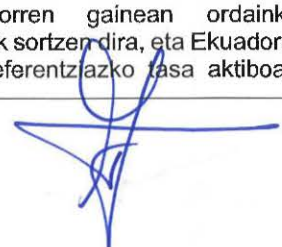

DIRU-SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO			EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
	HASIERAKOA INICIAL	ALDAKETA MODIFICACI.	EGUNERATUA ACTUAL			
VI. ORDAINTEZKO KONTUEN GEHIKETA ETA KOBRATZEKO KONTUEN GUTXITZE GARBIAK AUMENTO CUENTAS A PAGAR Y DISMINUCIÓN CUENTAS A COBRAR NETOS	64.750	-----	64.750	-----	85.528	32
VII. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXU NEGATIBOAK FLUJOS NEGATIVOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	-----	-----	49.659	(49.659)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	64.750	-----	64.750	49.658	15.092	77



**EUSKOTREN PARTICIPACIONES, S.A. (Sociedad Unipersonal)**

**PROGRAMATURIKO HELBURUEN BETETZE MAILARI BURUZKO MEMORIA /  
*MEMORIA DEL GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS***

PROGRAMATURIKO HELBURUAK ETA ZENBATESPENA		PROGRAMATURIKO HELBURUAK ZENBATERAINO BETE DIREN	
OBJETIVOS PROGRAMADOS Y SU CUANTIFICACIÓN		GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS	
Heburua / Objetivo Ekintza / Acción Adierazlea / Indicador	Aurreik usitako magnit udea  Magnit ud previst a	Eskura tutako magnit udea  Magnit ud obtenid a	Desbideratzei buruzko iruzkinak <i>Comentarios desviaciones</i>
2021 ekitaldian, enpresaren jarduera, oinarrian, Arbitraje Epaimahaiak Cuencako GADaren aurkako nazioarteko arbitrajearen emango duen ebazpenaren arabera zehaztuko da.			<p>Orain arte bezala, enpresaren jarduera Sozietatearen interesak babestean ardatzen da, Cuencako GADek 2013ko ekainean Cuatro Ríos de Cuenca Partzuergoari (sozietate hau haren kide da) esleitutako "Patio tailerra eraikitzea, Bide-plataforma prestatzea eta Sistema teknologikoak ezartzea (SIR) "Cuatro Ríos de Cuenca" tranbia-sistemaren euskarriako" kontratuari lotuta izandako jazoerei erantzunez.</p> <p>2016ko irailean, Cuenca-Ekuadorreko Gobernu Autonomo Deszentralizatuaren (Cuencako GAD) aldetik behin eta berriro izandako ez-betetzeen ondorioz, CCRC Partzuergoak modu ofizialean eskatu zuen kontratuan aurreikusitako gatazka-prozesuari hasiera ematea, aldean artean dauden desadostasunak adostutako moduan konpontzeko ahalegina egiteko.</p> <p>Bitartekaritza-prozedura adostasunik gabe amaitu zen 2017ko urtarrilaren bukaeran eta CCRC Partzuergoak arbitraje-eskaera bat aurkeztu zuen eta Cuencako GAD demandatu zuen Arbitrajearen Nazioarteko Gortearen aurrean.</p> <p>Bestalde, otsailaren 16an, nahiz eta Cuencako GADek ezagutzen zuen CCRCk aurkeztutako arbitraje-eskaera, jakinarazi zuen CCRCekin zeukan kontratua alde zuzenetik eta alde bakarrak hala eskatuta amaituko zuela.</p> <p>Arbitraje-prozesuari dagokionez, 2021eko ekainaren 25ean, Arbitraje Auzitegiak laudoa eman du, eta honako hauek izan dira haren ebazpen nagusiak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laudoak ebazten du Cuencako GADek ez zuela kontratua bete; izan ere, albo bakarreko ebazpena ez zen zuzenbidean ezarritakoaren arabera egin.</li> <li>• Arbitraje Auzitegiak frogatutzat jo du CCRCk ez zuela obra utzi; eten egin zituen kontratuan aurreikusita ez zeuden lanak, besterik ez.</li> <li>• Horrenbestez, Arbitraje Auzitegiak CCRCren erreklamazioa onetsi du eta Cuencako GADen errekonbentzioa oso-osorik ezetsi du.</li> <li>• Laudoak Cuencako GAD 7.558.706,54 USD ordaintzera kondenatu du.</li> <li>• Zenbateko horren gainean ordainketa-egunera arteko interesak sortzen dira, eta Ekuadorreko Banku Zentralaren erreferentziako tasa aktiboa (%)</li> </ul>



Durante el ejercicio 2021 la actividad de la empresa viene determinada básicamente por la resolución que ha dictado el Tribunal Arbitral en el arbitraje internacional contra el GAD Cuenca.

8,12, 2021eko uztailean) erabiltzen da horiek kalkulatzeko.

- CCRCren erreklamazioaren eta laudoaren kondenaren arteko alde nagusia obraren likidazioan dago.

- Alde hori honako partida hauek sortu dute:

- Egindako kontratu-lanak: 1.291.707,14 USD-ko deskontua.
- 3 zenbakiko ordainketa-hitzarmena: 3.598.410,39 USD-ko deskontua.
- Zeharkako kostuak: 8.809.970,73 USD-ko deskontua.
- Produktibitatearen galerarekin lotutako kostuak: 3.891.964,98 USD-ko deskontua.

Laudoaz gain, beste gehigarri bat ere jakinarazi zitzaion, 2021eko azaroan, sozietatea partaide den partzuergoak horren gaineko argibideak eskatu zituelako.

Gehigarri honetan, partzuergoaren erreklamazioetako bat onartzen da, obraren likidazioa eta finantza-kostua aldatzeko, 7.872.621,52 USD guztira.

Euskotrenek orain arte jaulkitako fakturazioa (910.152 €) 42.880.804,38 USDko burututako eta fakturaturako obrari dagokio. Beraz, laudoak aitortutako likidazioaren % 3 fakturatu behar zaie Cycasa eta Corsan Corviami (1.013.322,52 USD).

La actividad de la empresa sigue focalizada en la salvaguarda de los intereses de la Sociedad en respuesta a los acontecimientos habidos en relación con el contrato para la "Construcción del Patio Taller, Preparación de la Plataforma Viaria e Implementación de Sistemas Tecnológicos (SIR) para Soporte del Sistema Tranviario "Cuatro Ríos de Cuenca" adjudicado en junio de 2013 por el GAD Cuenca (Ecuador) al Consorcio de los Cuatro Ríos Cuenca, del cual es miembro esta Sociedad.

En septiembre de 2016, ante los innumerables incumplimientos por parte del Gobierno Autónomo Descentralizado de Cuenca-Ecuador (GAD Cuenca), el Consorcio CCRC solicitó oficialmente el inicio del proceso de controversia previsto en el contrato para tratar de solucionar de una forma acordada las discrepancias existentes entre las partes.

El procedimiento de mediación concluyó sin avenencia a finales de enero de 2017 y el Consorcio CCRC presentó una solicitud de arbitraje ante la Corte Internacional de Arbitraje demandando al GAD Cuenca.

Por su parte, con fecha 16 de febrero, el GAD Cuenca, a pesar de conocer la solicitud de arbitraje presentada por CCRC, comunicó la terminación anticipada y unilateral del Contrato con CCRC.

En cuanto al proceso arbitral, el 25 de junio de 2021 ha recaído laudo del Tribunal Arbitral cuyas principales resoluciones han sido las siguientes:

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Laudo concluye que el GAD Cuenca incumplió el Contrato, ya que la resolución unilateral no fue ajustada a Derecho.</li> <li>• El Tribunal Arbitral considera probado que el CCRC no abandonó la obra, sino que simplemente se limitó a suspender los trabajos que no estaban previstos en el Contrato.</li> <li>• En consecuencia, el Tribunal Arbitral estima la demanda del CCRC y desestima íntegramente la reconvencción del GAD Cuenca.</li> <li>• El Laudo condena al GAD Cuenca a pagar 7.558.706,54 USD.</li> <li>• Sobre esta cuantía se devengan intereses hasta la fecha de pago, empleando la tasa activa referencial del Banco Central de Ecuador (8,12% en julio de 2021).</li> <li>• La principal diferencia entre la reclamación del CCRC y la condena del Laudo se encuentra en la liquidación de la Obra.</li> <li>• Esta diferencia viene explicada por las siguientes partidas: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Trabajos contractuales ejecutados: descuento de 1.291.707,14 USD.</li> <li>○ Convenio de pago N° 3: descuento de 3.598.410,39 USD.</li> <li>○ Costes indirectos: descuento de 8.809.970,73 USD.</li> <li>○ Costes asociados a pérdida de productividad: descuento de 3.891.964,98 USD.</li> </ul> </li> </ul> <p>Además del Laudo, en noviembre de 2021 fue notificada una adenda al mismo debido a que el consorcio del que forma parte la Sociedad solicitó aclaración del mismo.</p> <p>En esta adenda se admite una de las reclamaciones del consorcio modificando la liquidación de obra y el coste financiero hasta un total de 7.872.621,52 USD.</p> <p>La facturación emitida por Euskotren Participaciones hasta la fecha (910.152€) corresponde a un total de obra ejecutada y facturada de 42.880.804,38 USD. por lo que queda por facturar a Cycasa y Corsan Corviam el 3% de la liquidación reconocida por el Laudo (1.013.322,52 USD).</p>
--	--	---

## 2. LANGILERIA

**2.a) Estatutu pertsonala azaroaren 15eko 156/2016 Dekretuz araututa duten zuzendaritza-taldeekideen ordainsariak**

2021eko ekitaldian, Sozietateak ez du langilerik izan, eta goi mailako zuzendaritza egitekoak

## 2. PERSONAL

**2.a) Retribuciones de directivos cuyo estatuto personal se encuentra regulado por el Decreto 156/2016, de 15 de noviembre**

La Sociedad no ha dispuesto de personal en plantilla durante el ejercicio 2021, habiendo sido asumidas las funciones de alta dirección por el